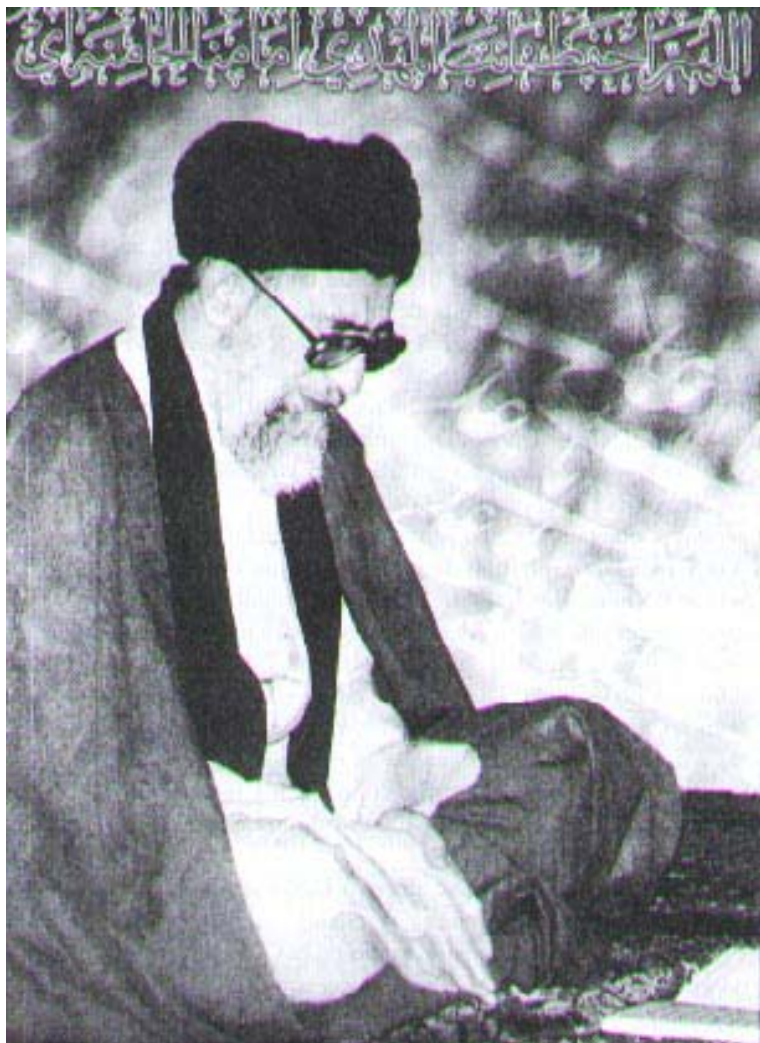


# Sumario

**K A U Z A R**  
nº 33



*La verdadera invocación es la que se dirige a Él. Los que invocan a otros, en lugar de invocarle a Él, no serán escuchados nada... Di: '¿Son iguales el ciego y el vidente? ¿Son iguales las tinieblas y la luz?'... Di: 'Allah es el Creador de todo. Él es el Uno, el Invicto'.*  
(Corán, 13:14-16)

- 2 Editorial
- 3 Cartas del Lector
- CONOCIMIENTO ISLÁMICO**
- 5 La filosofía islámica  
por *Seied Husein Nasr*
- 9 Las disciplinas de la oración  
por *Imam Jomeini*
- 12 La última misión profética  
por *Prof. Morteza Mutahhari*
- 15 El Corán  
por *Allamah Tabatabaí*
- 17 El Hombre Perfecto  
por *Prof. Morteza Mutahhari*
- 19 Actuar de acuerdo al Corán  
por *Seied Ali Jameneí*
- 21 Definir al Terrorismo  
Discurso de *Seied Ali Jameneí*
- USUL-UL 'AQAIID**
- 24 Lección nº 20 por *Zohre Rabbani*
- BIOGRAFÍA**
- 28 Imam Yafar As-Sadiq (P)
- HISTORIA**
- 31 La ascensión del Profeta  
por *Yafar Subhaní*
- 34 **NOTICIAS BREVES**
- 36 **EDUCACION**  
Buenas costumbres en el Islam  
por *Allamah al-Maylisi*
- 39 **SALUD**  
La dieta más adecuada
- 41 La depuración del alma  
Dichos de Imam Jomeini
- PÁGINAS DE LA MUJER**
- 44 Vida y obra de la Doctora en la Ley  
Sra. Amín, *Muytahidah*.
- 49 El Islam revoluciona la posición de  
las mujeres. por *Dr. Shariati*
- TRIBUNA**
- 51 La Esencia Femenina  
por *Iusra Hamida*
- RELATOS**
- 54 El Imam Sadiq (P). Debate



## revista islámica **KAUZAR**

nº 33 - Año VIII  
Edición trimestral

**Edita:** *La Asamblea Mundial  
de Ahlul Bait (P)*



EDITOR  
**Huyatolislam Mohsen Rabbani**  
DIRECTORA  
**C. Gómiz Cendrós**  
ASESORA  
**Zohre Rabbani**  
COLABORA  
**Sumaia Younes**  
**Hajar hosaini**  
**Alia Muller**  
DISEÑO PORTADA:  
**Muhammad Hasan Rabbani**  
CORRECTOR ESTILO:  
**R. González**

**REDACCIÓN:**  
Correo Central - Apartado 913  
Granada - España  
Telf: 958.785596 -  
e-mail:  
crisgomiz@hotmail.com

**SUSCRIPCIONES:**  
Qom - Rep. Islámica Irán  
**FUNADCIÓN CULTURAL  
ORIENTE**  
AV: Safaeiah - Momtaz N-24 Shahid  
Ahmad Tajvidiyan N-35  
Tel (98) 251-7733695  
P.O.Box 37185/4138  
e-mail:farhang@noornet.net  
shargh@noornet.net

**CUOTA ANUAL:**  
Extranjero: 20\$USA  
España: 3.500,- ptas.  
Banco «La Caixa» - C. Gómiz  
NºCta: 2100-2505-01- 0110081447  
Granada - España.

**«...Pero, si volvéis la espalda, temo por vosotros el castigo de  
un día terrible» (Corán, 11.3)**

Podríamos decir que una escalada de locura y desatino se ha desencadenado en el mundo tras los actos de terror contra las Torres Gemelas el 11 de septiembre pasado en Nueva York. El discurso del presidente Bush fue de venganza y juró salvar su honor patriótico advirtiendo al mundo entero que, como dueños del mundo que son, acabarían con todos los que estén contra los Estados Unidos y sus intereses.

La cobardía de Bush pasa por atacar a uno de los países más indefensos y pobres del mundo. Su crueldad pasa por bombardear día y noche sin descanso cualquier edificación que quede en pie, sin sentirse en la obligación de disculparse si erraron y el blanco fue un hospital o una mezquita. Y su locura pasa por querernos meter a todos en una **guerra mundial** que, hasta al más falto de imaginación hace sentir un escalofrío de horror, sólo de pensar en sus consecuencias.

El fanatismo no es monopolio de ninguna religión. Y ni esta guerra es religiosa ni es contra el «terrorismo». El objetivo de Bush y sus aliados se perfila dentro de los complejos intereses estratégicos y armamentísticos y, porque no, en convertirse en el poder de la zona.

Nos sentimos obligados, como musulmanes, a aclarar que **el Islam, como Vía y mensaje espiritual de amor y paz, no tiene nada que ver con personas como Bin Laden**. El Islam en ningún momento ha querido ni quiere hacer una guerra contra el mundo para propagar su religión. Y el que la prensa mundial ponga solamente énfasis en los fanáticos musulmanes no es justo. Por justicia, también debería dar a conocer, por ejemplo, a los colonos judíos *terroristas* que en Palestina están dispuestos a cualquier cosa por defender la ocupación. O, sin ir más lejos, al propio Bush, que censura y controla los medios de comunicación y abroga las libertades individuales de los ciudadanos creando un clima de psicosis antiislámica.

El presidente norteamericano, que se atreve a hablar de «la lucha del Bien contra el Mal» padece de amnesia. Y cuando dice que va a luchar contra el terrorismo esconde que por medio de la CIA ellos mismos prepararon atentados en lugares públicos, secuestros, sabotajes y asesinatos en cualquier parte del mundo para salvaguardar sus intereses. Estados Unidos tiene las manos manchadas de sangre al haber participado en acciones políticas violentas, ilegales y con frecuencia clandestinas en América Latina, en África, en Oriente Próximo, en Asia, que en ocasiones adquirió ribetes de exterminio, como en la guerra de Vietnam.

Recordemos que EEUU mantiene un embargo implacable contra el pueblo de Irak que muere de hambre y por falta de medicamentos. EEUU llora a sus víctimas inocentes al mismo tiempo que intensifica los bombardeos que matan mayoritariamente a civiles y está obligando a cientos de miles de seres humanos a desplazarse empujados por el terror y el hambre. ¿Es que esas no son víctimas inocentes?

Opongámonos activamente contra la injusticia y la guerra.

### ¡Ánimate, esta página es tuya!

Te invitamos a que nos escribas y participes con tus comentarios, sugerencias y opiniones sobre el contenido de la revista.

**Enviad vuestras cartas a: N° Cta. Cte: 2100- 2505 -01- 0110081447 - Granada (España)**

o por e-mail: [crisgomiz@hotmail.com](mailto:crisgomiz@hotmail.com)

Para entrar en **KAUZAR** en la Red: ☐ [www.islamoriente.com](http://www.islamoriente.com)

Queridos amigos: ¡Que la paz de Dios sea con ustedes! Aprecio la bondad con que me ofrecen las revistas KAUZAR y el AZ-ZAQALAIN, con vistas a lograr un mayor conocimiento sobre la vida y obra de los pueblos islámicos así como el contenido preciso de las enseñanzas de los benditos profetas que a lo largo de los siglos han cultivado el más precioso legado divino en el corazón de los hombres, por lo que la GRACIA DE DIOS siempre será con ellos.

Apenas han transcurrido dos años, desde que personalmente les solicité estas publicaciones que me ofrecen con carácter caritativo pues de otro modo resultarían indiscutiblemente imposibles de adquirir estas joyas de la literatura islámica que conservan en sus artículos frescos sentimientos de AMOR, PAZ Y HUMANIDAD, los que por cierto resultan casi extintos en las relaciones actuales entre hombres y naciones, quiera DIOS que ustedes con su honroso trabajo logran alcanzar a tiempo hasta quienes no escuchan ni ven o no quieren escuchar

.....  
Páginas de información islámica en castellano:

☐ [www.islamoriente.com](http://www.islamoriente.com)  
☐ [www.islam-shia.org](http://www.islam-shia.org)

ni ver las razones más que suficientes que brinda el ISLAM, para alcanzar un mundo mejor para todos.

Mientras redacto esta misiva me consterna la noticia sobre el asesinato de otra niña palestina y no puedo ni quiero ocultar el dolor ante otra pérdida irreparable para este querido pueblo víctima de las agresiones más despiadadas provocadas por hijos de una tierra que sufrieron en carne propia estos mismos desmanes que emprenden contra una nación que ha perdido miles de personas a las que se les ha aplicado el mismo tratamiento que emprendieran los hitlerianos contra el pueblo judío.

Para mí, estos mártires florecerán en el corazón de los hombres de buena voluntad y constituirán un glorioso estandarte de victoria para las generaciones futuras de esta querida nación islámica.

Además, me gustaría colaborar con ustedes en estas revistas, si es que me lo permiten, a su servicio pongo mi condición de abogado y de periodista.

Me gustaría encontrar amigos de verdad en el mundo islámico y que hablen cualquier lengua, sólo espero que dentro de sí lleven la prédica del ISLAM basada en principios tan necesarios para la supervivencia como el

AMOR y la SOLIDARIDAD humana.

Por el momento me despidó, para quienes deseen escribirme aquí les ofrezco mi dirección:

Jorge Oliva Villegas  
Cocal No. 171% Sol y Plácido.  
Manzanillo. Granma.  
C.P. 87510 / CUBA

.....

Hola Kauzar: Me gusta su revista y les envío mi comentario:

Para mi KAUZAR es un apoyo para el crecimiento espiritual de los creyentes en Dios, nos lleva en tránsito hasta la esencia misma del ser humano. La considero como una revista sobre la ciencia divina.

KAUZAR me invita a viajar sin equipaje y descubrir el misterio que encierra la vida y nos enseña que todo gira entorno a Dios.

La revista tiene como objetivo hacer una limpieza profunda de la mente y el espíritu y así poder distinguir lo bueno de lo malo. Hay una fuerza superior que emana de Dios y rige el destino del Universo.

KAUZAR es un interlocutor entre el mundo islámico y Occidente. Felicitaciones por su sensacional revista, Dios los bendiga mucho.

Alexander Rivadeneira Perez.  
Chiclayo, Perú.

### **Desde EEUU, una amiga afgana.**

Querida Iusra: Desde el día de los ataques en Nueva York, los americanos de origen afgano, sabían que a partir de entonces sus futuros serían muy diferentes si no difíciles. Ya hace casi dos meses y desde aquel día, los afganos-americanos, sobre todo los jóvenes, salen en las noticias locales y nacionales día tras día. Nos buscan para preguntarnos de todo: sobre lo que pensamos, si es buena idea bombardear Afganistán o si debemos hacer otras cosas. Por supuesto, para nosotros, esta es la oportunidad que aparece solo una vez para defendernos y cambiar la situación en nuestro país.

Por eso, en menos de 4 días, los jóvenes de Afganistán aquí en San Diego, hemos formado nuestra organización que le llamamos «Afghan American Youth Organisation». Este grupo no tiene ni presidente, ni tesorero porque solo somos un grupo de jóvenes preocupados por lo que está pasando en nuestro país nativo y

con nuestra gente pobre e inocente. Somos muy serios porque cuando haya tranquilidad, queremos irnos allí para reconstruir Afganistán. Esa es nuestra gran meta. Insha' Allah.

Hace dos semanas hemos tenido una gran conferencia en una Universidad en San Diego. Había casi 300 personas y la mayoría eran jóvenes afganos. En la presentación se habló de la unificación de las etnias, de la crisis humanitaria, de que queremos un gobierno dirigido por afganos, se habló del sufrimiento de las mujeres, etc. Yo hablé de la unificación... Ahora, el representante del Congreso y el Senado de California quieren representarnos en Roma donde tendrá lugar la Gran Unión que se llama en lengua pastun: «Loyah Yirga». Esto es algo muy antiguo y requiere representación de todas las provincias de Afganistán, fuera y dentro del país. Uno de los grupos que quieren unirse a nosotros es la Asociación de Estudiantes Musulmanes. Todavía somos

como «recién nacidos» pero insha' Allah, tendremos éxito.

Además, el ambiente y disposición hacia la gente musulmana está muy bien. No hay tanta maldad ni discriminación pero es porque todos los musulmanes, sobretodo los Imames de las mezquitas, han hecho mucho para borrar la mala imagen del Islam. Cada día se dice algo en la tele o en las universidades o en las iglesias sobre el Islam o Afganistán. Estamos enseñándoles lo que es el Islam realmente. Nos invitan a sus iglesias para hablar sobre el Islam. Sin exageración, hay un trabajo a hacer para nuestra gente, pues la gente está buscando y quiere información. Alhamdulillah, nos han dado esta oportunidad de poder explicarnos. Yo, por ejemplo, estoy dando lecturas en las Universidades e iglesias de San Diego y conferencias.

Verdaderamente, todo esto me parece increíble porque de un acto de terrorismo ha aparecido algo bueno como es el interés por el Islam.

Con cariño, Naz - USA

## **ESTA REVISTA TIENE UNOS COSTOS**

Si la estás recibiendo desde hace tiempo y no has renovado tu suscripción, por favor, no demores en hacerlo.

**SI CREES QUE VALE...**

**¡SUSCRIBETE**

**HOY!**

## **FUNDACION CULTURAL ORI ENTE**

**AV: Safaeiah - Momtaz N-24 - Shahid Ahmad Tajvidiyan N-35**

**P.O.Box 37185/4138- R.I. Irán - Qom**

**Tel (98) 251-7733695**

**P.O.Box 37185/4138**

*e-mail: farhang@noornet.net*

**o llamando al teléfono 958.785596 - Granada / España**

**cuota anual: 3.500,- pesetas / Extranjero: 20 dólares US.**

✓ **Cheque Internacional a nombre de: la Asamblea Mundial de Ahlul Bait(p)**

✓ **Transferencia Bancaria a: Banco «La Caixa»**

**Nº Cta. Cte: 2100- 2505 -01- 0110081447 - (Granada) - España.**



# FILOSOFÍA ISLÁMICA REORIENTACIÓN O RECOMPRENSIÓN

por *Seied Husein Nasr*

El hombre se convierte en el reformador de todas las cosas, pero nunca de sí mismo.

Uno de los rasgos que caracterizan al hombre moderno es que siempre quiere reformarlo todo, desde las instituciones sociales y económicas hasta las tradiciones filosóficas y religiosas, pero raramente está dispuesto a reformarse a sí mismo. Sin poner en orden su casa interior, trata de ordenar y dar forma al mundo que lo rodea. Esta persistente actitud, que se manifiesta hoy en día en casi todos los aspectos de la vida, se basa en último término en el supuesto -adoptado consciente o inconscientemente- de que el hombre tal como es hoy no es básicamente imperfecto; antes bien, las instituciones y tradiciones que perennemente han guiado y nutrido al hombre en su vida terrena son imperfectas, porque ya no se adecuan a la naturaleza del hombre moderno. De este modo, el tiempo y el espacio y el mundo material que esta determinado por ellos se convierten en el criterio de la verdad, de forma que aquello que no se conforma a lo que se llama «los tiempos» es rechazado por anticuado.

Toda esta actitud, según la cual el hombre se convierte en el

reformador de todas las cosas, pero nunca de sí mismo, y las condiciones terrenales se convierten en el criterio para juzgar la verdad, es una herencia del Renacimiento europeo, en el que el hombre -en su «naturaleza terrena» o en lo que en términos islámicos se llama *bashar*, y no en su naturaleza universal o *insan*- se convierte en la «medida de todas las cosas». Según este humanismo, que está en la base de una parte tan grande del pensamiento europeo moderno, es el hombre terrenal y su naturaleza lo que determina el valor y la validez de las cosas. En consecuencia, no existe un modelo transcendente e inmutable con arreglo al cual se pueda juzgar al hombre y la sociedad.

Es en este clima mental como se plantea habitualmente la cuestión de la reorientación de la filosofía islámica. Sin embargo, hay una evidente contradicción en los términos cuando esta cuestión se enfoca de ese modo. Reorientar significa poseer ya un conocimiento de la meta que se ha de perseguir y luego dirigir los propios esfuerzos y orientarse uno

mismo hacia esa meta. Pero el conocimiento de la meta que hay que perseguir debe ser en sí mismo el fruto de una filosofía y de una concepción del mundo.

¿Con arreglo a qué filosofía vamos a reorientar la filosofía islámica si no es en función de aquellas limitaciones e inclinaciones subjetivas que en su totalidad constituyen nuestro entorno inmediato, con arreglo al cual tratamos de reformar todas las cosas? Y esta actitud es precisamente resultado de ese humanismo y relativismo que caracterizan a gran parte del pensamiento moderno. Queremos determinar una meta con nuestro entendimiento humano y luego reorientar hacia ella el pensamiento religioso, admitiendo con ello, ya sea consciente o inconscientemente, la primacía de lo humano sobre lo divino. Considerada de esta manera, la posibilidad de *reorientar* simplemente la filosofía islámica implica el hacer concesiones con respecto a los principios mismos de esa filosofía, y surge la pregunta de si lo que debemos es reorientar o re-entender la filosofía islámica.

La palabra **orientar** trae a la mente toda la doctrina *ishraqi* o iluminacionista de Sohrawardi sobre el simbolismo del espacio. Sabemos que en las lenguas europeas «orientar» encierra el doble significado de referencia al Este y de volverse hacia la dirección correcta. En realidad, el Este

**El hombre llega a conocer la verdad no reorientándola, sino reorientándose a sí mismo de modo que pueda hacerse digno de ser su receptor.**



no es tanto aquí una orientación geográfica como el «Oriente de Luz», o sea el mundo espiritual que trasciende al mundo de las formas materiales. Es también la morada de semejante luz espiritual que nos ilumina y a través de ella recibimos el verdadero conocimiento. Orientarse, en el sentido verdadero, significa, por tanto, volverse hacia ese Centro y Origen del que las cosas surgen realmente, ese Este que es también la dimensión interior y espiritual de las cosas. Significa asimismo una penetración dentro de nosotros y una reintegración. Aplicada a la filosofía islámica, esta manera de pensar significa entonces una repenetración en su contenido espiritual e interior y una absorción de sus verdades esenciales, o, en otros términos, una recompreensión en el sentido más profundo de esta palabra.

Cuando acudimos a la filosofía islámica, encontramos que está llena de inmensas reservas de sabiduría que hoy permanecen relativamente desconocidas para la mayoría de los musulmanes contemporáneos. Llegamos a darnos

cuenta de que gran parte del conocimiento que buscamos en otras partes ya existe en su forma pura e inalterada en medio de nosotros, aunque prácticamente hemos ignorado su existencia.

---

**«Todas las civilizaciones han decaído, pero los modos difieren: la decadencia de Oriente es pasiva y la de Occidente es activa. El error del Oriente decadente es que ya no piensa; la del Occidente decadente es que piensa demasiado y mal. Oriente duerme sobre verdades; Occidente vive en errores» F. Schuon.**

---

La filosofía islámica, aunque es rica en muchos campos, se basa sobre todo en la metafísica, y casi todos los tratados sobre filosofía tradicional tratan del origen y el fin transcendentales de todas las cosas. Los filósofos islámicos fueron los primeros en considerar la discusión del ser como piedra angular de la filosofía y buscaron relacionar toda

cosa viviente con el Ser Puro, que es el origen de toda existencia. Además, desarrollaron en la metafísica una filosofía de la naturaleza inserta en una concepción general del mundo cuyo propósito era crear una estrecha relación entre las diversas formas y ramas de las ciencias y relacionar la multiplicidad con la unidad.

Los filósofos islámicos desarrollaron un sistema ético basado no solo en la «ética racional», sino también en las enseñanzas específicas del Corán. En la ética islámica, la Voluntad Divina no aparece de una manera abstracta, sino en mandatos concretos contenidos en la Ley sagrada o *Shari'ah*. Esta Ley ayuda a la inteligencia humana a superar las limitaciones que le imponen las pasiones y a ver la naturaleza buena y mala de las cosas en su verdadera perspectiva. La metafísica, por otra parte, nunca está divorciada de la ética y del aspecto práctico de la religión, en el sentido de que, en cuanto *haqiqah*, es la dimensión interior de esta misma *Shari'ah* que determina la vida y la conducta del hombre sobre la tierra.

De modo similar, los filósofos islámicos desarrollaron una estética altamente refinada y estrechamente vinculada con la metafísica. Dado que el espíritu del Islam está basado en la inteligencia y el discernimiento, toda manifestación auténtica de él posee un aspecto de belleza y armonía. Los filósofos islámicos -si, naturalmente, entendemos por filósofos a los *hukama* o «sabios»- basaban su concepto de la belleza en la noción de armonía y sobriedad, y concebían la belleza no como el lujo que hoy se considera, sino como una condición necesaria de una existencia verdaderamente humana. La naturaleza de la verdad, según ellos, es tal que es bella. Y por esta razón la expresión de la filosofía islámica -especialmente la metafísica- se combina con la belleza del lenguaje y con formas de expresión altamente artísticas.

Antes de dar ningún otro paso debemos re-explorar y re-entender completamente estos y muchos otros aspectos de la filosofía islámica. Naturalmente, hay quienes dirán que, a pesar de toda esa riqueza, esta filosofía no da una respuesta a los problemas de hoy. A esta objeción

ampliamente tratados en las fuentes islámicas tradicionales; o bien éstos son problemas que - como tantos otros con los que se enfrenta el hombre moderno- son creados por preguntas planteadas de forma incorrecta o por el tozudo intento del hombre de «vivir sólo de pan». En este caso, aun si las fuentes tradicionales no ofrecen una respuesta, su estudio revelará para empezar que no hay tal problema.

Por último, incluso si se decide rechazar la filosofía islá-

uno se encuentra.

Y por último queda el hecho de que las enseñanzas islámicas tradicionales están expresadas en un lenguaje que los hombres contemporáneos no comprenden fácilmente, sobre todo los que han recibido una educación moderna. Los antiguos tratados generalmente fueron escritos en un lenguaje silogístico que hoy ya no es corriente. Lo que hay que hacer es desembarazar el contenido de la filosofía islámica del lenguaje que ahora no es bien re-




---

**En cualquier dirección en que se quiera ir, hay que empezar por donde uno se encuentra.**

---

responderíamos que o bien los problemas de hoy son problemas reales, en el sentido de que atañen a la naturaleza de las cosas y a la situación del hombre en el esquema general de la existencia, en cuyo caso no son realmente problemas nuevos, sino problemas perennes que han sido

mica, primero hay que entenderla. Difícilmente se puede rechazar lo que no se conoce. La comprensión de la filosofía islámica, por tanto, no incumbe, cualquiera que sea la dirección que deseemos seguir en el futuro. En cualquier dirección en que se quiera ir, hay que empezar por donde

cibido y presentarlo en términos más adecuados al horizonte intelectual de nuestros contemporáneos.

**Lo que se necesita esencialmente es una nueva presentación de todo el cuerpo de la sabiduría islámica en un lenguaje contemporáneo.**

Así, los que buscan para diversos problemas la solución ofrecida por esta forma de sabiduría, la encontrarán sin la barrera del lenguaje o la estructura de pensamiento poco familiar. Los principios de la filosofía islámica deben ser dados a conocer tanto por las soluciones que ofrecen a las cuestiones perennes como en cuanto base y línea de aproximación para solucionar los problemas que acosan al hombre moderno como resultado de las condiciones peculiares y, podríamos decir, anómadadas del mundo moderno.

Una completa re-comprensión y re-presentación de la filosofía islámica «orientará» por sí

misma nuestro pensamiento al clarificar el fin último de la existencia humana y la meta final del viaje terrenal del hombre. El hombre es un ser teomórfico y no puede escapar a las profundas exigencias de su naturaleza interior. Sólo puede sobrevivir aquella civilización y aquella forma de pensamiento que se conforma a la entelequia del hombre y a la naturaleza esencial de las cosas. La re-comprensión de la filosofía islámica nos revelará una vez mas ese fin hacia el que el hombre y el cosmos están en definitiva orientados y hacia el que todas las cosas avanzan. Nos permite, de ese modo, descubrir la meta de la vida y el pensamiento. Al revelarnos la

verdad, nos pone en situación de reorientarnos a nosotros mismos y a nuestros pensamientos en dirección a ella, en ese camino real cuyo final es la unión con la Verdad.

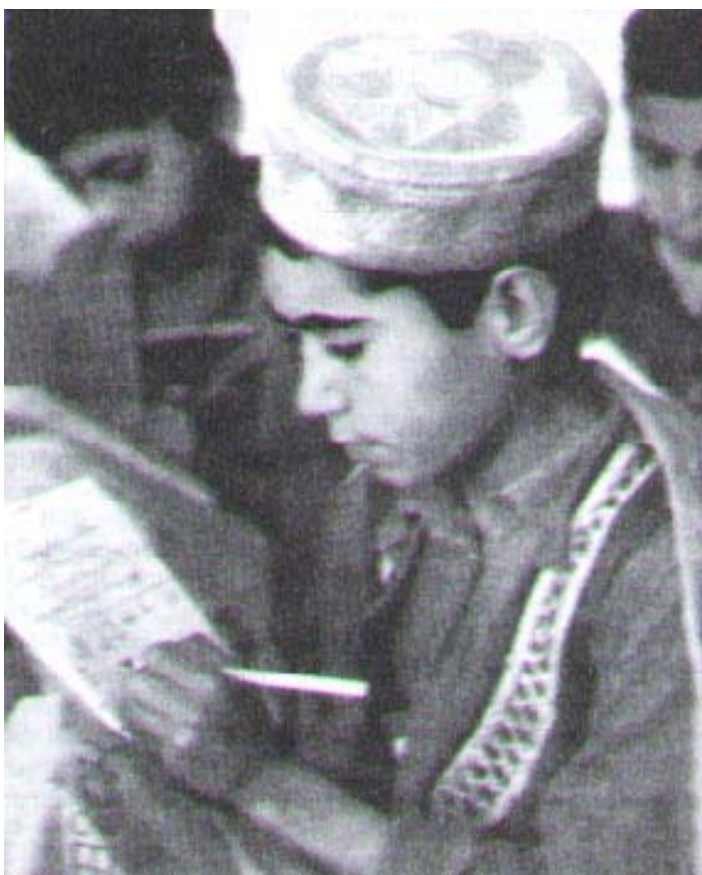
La cuestión de la reorientación de la filosofía islámica se reduce, pues, a una re-comprensión de ella y al descubrimiento de la meta hacia la que nuestros pensamientos y esfuerzos deben dirigirse.

El hombre llega a conocer la verdad no reorientándola, sino **reorientándose a sí mismo** de modo que pueda hacerse digno de ser su receptor. ◻

---

## DE LAS PALABRAS DE NUESTRO SANTO PROFETA (BP)

Transmitió Ali ibn Abi Talib (P): «Estábamos sentados con el Mensajero de Dios (BP) y se acercó a nosotros un hombre de la gente de *'aliat*, preguntando: «Oh Mensajero de Dios, infórmame sobre lo más importante en la religión y la intención». Le respondió: «En cuanto a la intención, consiste en testificar que no hay divinidad excepto Dios y que Muhammad es Su siervo y Su Mensajero. Más importante que ésto es el depósito (el cumplir con la responsabilidad que Dios ha depositado en nuestras manos), Sin duda que no hay religión para quien no es fiel, no reza ni da limosnas».





# Las disciplinas de la oración

«Sabed que en la oración, además de su forma, hay un significado, y además de su exterior hay un interior; y así como el exterior tiene sus disciplinas y descuidarlas haría la forma externa del *salat* inválida o incompleta, su interior tiene amables disciplinas espirituales y descuidarlas invalida o incompleta la oración espiritual, mientras que cumplir con ellas, infunde a la oración un espíritu celestial».

por Ayatollah Imam Jomeini (r)

CÓMO DESPOJARNOS DE LA NATURALEZA EGOÍSTA QUE NOS APRISIONA.-

Una de las fórmulas de cortesía del corazón en los actos de adoración y uno de los deberes internos del viajero espiritual a lo largo del camino hacia la otra vida, es **«la atención hacia la majestuosidad del Señorío Divino (*rububiah*) y la humilde condición del adorador»**. Esta es una de las más importantes estaciones para el *salik* (viajero).

La fuerza en la Vía de todo viajero es proporcional a la atención que presta a este asunto o, mejor dicho, la plenitud de la condición humana de la persona está en relación con la perfección de esa atención.

Cuanto más está uno aplastado por el egoísmo, el orgullo y la vanidad, más alejado se encontrará de la perfección humana y de la Estación de Cercanía al Señorío Divino. El velo de la vanidad y el orgullo es más denso y más oscuro que todos los

otros velos. Arrancar ese velo es más difícil que arrancar todos los otros velos y arrancarlo es un paso preparatorio para arrancar otros velos. De hecho, arrancar este velo es la llave maestra de lo Oculto y de lo Manifiesto, y la gran puerta de acceso a la perfección espiritual.

Mientras el hombre tenga sus ojos puestos en sí mismo, en su belleza y perfección imaginada, estará velado y descartado de la belleza absoluta y la perfección pura.

La primera condición para viajar hacia Allah es abandonar esa casa. Este es el criterio para la lucha entre la Verdad y la falsedad. Así, el viajero que hace el viaje dando pasos de egoísmo y vanidad, y está envuelto en los velos del orgullo, sufrirá en vano y su viaje no será hacia Allah sino más bien hacia sí mismo: *«La madre de los ídolos es el ídolo de ti mismo» (Rumi)*.

Allah Todopoderoso, dice:  
**«*Quien emigre por Allah, encontrará en la tierra mucho refugio y espacio. La recompensa de aquel a quien sorprenda la muerte, después de dejar su casa para emigrar a Allah y a Su enviado, incumbe a Allah. Allah es indulgente, misericordioso. (Corán, 4:100)***

La emigración formal, o la forma de la emigración, es la emigración corpórea desde la casa formal a la *Ka'bah* o a los sepulcros de los hombres santos (*auliya*) (P), pero la emigración espiritual es salir de la casa del alma y la casa de este mundo hacia Allah y Su Mensajero.

Emigrar hacia el Mensajero y el *wali* es también una emigración hacia Allah. Mientras el alma tiene una inclinación hacia uno mismo y el orgullo, no se está

viajando. Y mientras haya residuos del **Yo** en los ojos del viajero, y mientras las paredes de su propia ciudad del ego estén levantadas y la llamada del amor al ego no haya desaparecido todavía, él permanece inmóvil y no es un viajero o un emigrante.

Está recogido en *Misbahush-shari'ah* que el Iman as-Sadiq (P) dijo: «La adoración es una gema cuyo corazón es el Señorío Divino (rububiyat). Todo lo que se pierde en la adoración es encontrado en el Señorío Divino y todo lo que es ocultado del Señorío Divino es obtenido en la adoración».

Aquel que viaje a los pies de la adoración y queme su frente con la marca de la humildad de la adoración, alcanzará la Gloria del Señorío Divino. La conexión con las verdades del Señorío Divino reside en viajar siguiendo los grados de la adoración, y lo que carece de egoísmo nos sitúa bajo la sombra protectora del Señorío, hasta alcanzar ese estado en cual, la Verdad Altísima es el oído, la vista, las manos y los pies, como



está recogido en el bien conocido Hadiz verdadero y aceptado por las dos Escuelas.

### **Hadiz Qudsi**

... Y ciertamente el siervo se acerca a Mí mediante sus actos de adoración no obligatorios, hasta que Yo lo amo y cuando lo amo Yo soy los oídos con los cuales oye y la vista con la cual ve y la lengua con la cual habla y la mano con la cual ase; si Me invoca le respondo y si Me pide le doy»

Usul ul-Kafi, tomo IV, pag. 53

Cuando el viajero abandone su conducta (*tasarrufat*) y someta completamente el reino de su existencia a la Verdad Altísima, abandonando todos los asuntos de la casa al Dueño de la misma, aniquilándose en la Gloria del Señorío Divino, el Dueño de la casa dirigirá Él mismo los asuntos. Así la conducta del viajero espiritual se convertirá en divina y sus ojos serán divinos y verá con los ojos de la Verdad, sus oídos serán divinos y él podrá oír con los oídos de la Verdad. Y lo contrario también es cierto, cuanto más completo sea el señorío del ego y más apreciada sea su gloria, menor será, en la misma proporción, la Gloria del Señorío Divino, en esa misma proporción pues ambos son contradictorios: «Este mundo y el próximo son como dos esposas enfrentadas».

**Nahyul Balagha,**

Dichos breves nº 103

«La *Dunia* y el *Ajira* son dos enemigos enfrentados y dos caminos que difieren así que quien ama la *Dunia* odia la otra vida y es enemigo de ella y ambas son como el Este y el Oeste y el caminar entre ellos, todo lo que te acerca a uno te aleja del otro y ambas son como las dos esposas enfrentadas de un hombre».



Así, el viajero hacia Allah tiene que reconocer obligatoriamente su posición de humildad y colocar la humildad de la adoración y la Gloria del Señorío ante sus ojos. Cuanto más fuerte sea este criterio, más espiritual será su adoración, -hasta que, con la ayuda de la Verdad Altísima y de los hombres santos (P)-, alcance la verdad de la adoración y su núcleo, y podrá tener un destello del secreto de la adoración.

En todas las formas de adoración, especialmente en el *salat* (oración) la cual tiene una posición de comprensibilidad globalizadora (*yami'iyat*), y posee, entre las formas de adoración, la posición del Nombre Perfecto, y la del Nombre Más Grande (Allah), o incluso es el Nombre Más Grande mismo, estas dos posiciones - es decir, la posición de la Gloria del Señorío Divino, que es la Verdad y la posición de la humildad de la adoración, que es la sirvienta de esta Verdad y su atributo- están ocultas.

Entre los actos recomendados, el *QUNUT*, y entre los actos obligatorios el *SUYUD*, tienen particularidades especiales a las que nos referiremos más tarde *insha'allah*.

Debe ser observado, sin embargo, que la adoración absoluta está en los más altos grados de perfección y en las más grandiosas posiciones de humanidad, en la que nadie tiene ninguna participación excepto la más perfecta de las criaturas de Allah, **Muhammad** (BP), en la cima, seguido por los *walis* perfectos.

En el resto de la gente los pasos de su adoración son incom-

pletos y sus actos de adoración y humildad son producto de otras causas.

Solamente a través de la adoración uno puede alcanzar el verdadero viaje celestial pleno (*mi'raj*). Así vemos que la adoración y la atracción del Señorío Divino es la que llevó a esta santa persona hacia el viaje celestial (*mi'raj*), a la cercanía divina y a la unión con Él. Y por eso la noble aleya dice:

**«Gloria a quien hizo viajar a Su siervo por la noche desde la Mezquita Sagrada a la Mezquita lejána...» (17:11)**

Y también por ello, hay un énfasis sobre la adoración antes que sobre la Profecía en el *tashahud* (testimonio de fe) de la oración, el cual representa un retorno de la aniquilación completa alcanzada en el *suyud*. Y por ello también hay en eso una indicación de la estación de la Profecía como fruto resultante de la adoración. Y sobre este punto existe un largo debate que está fuera de los objetivos de estas páginas.

---

Extraído del libro «*Adabus-Salat*»  
Edita: Inst.C.P. of I.J.Works - Tehrán, Irán,  
1996  
Traducción: C.Gómiz y Y.González.



## LA SIMULACION

**«ACTUAN (SIMULANDO) PARA SER VISTOS POR LOS HOM-  
BRES Y NO RECUERDAN A ALLAH SINO MUY POCO»  
(Corán, 4:142)**

Dijo el Mensajero de Dios (BP): «Lo que más temo para vosotros es que profeséis la 'pequeña idolatría' (*shirk al-asgar*). Preguntaron: ¿Y qué es la pequeña idolatría?. Y respondió: «**La simulación**. Cuando Allah Poderoso y Majestuoso examine las acciones de sus siervos el Día del Juicio, dirá a los simuladores: Id a aquellos a quienes os mostrásteis durante vuestra vida en el mundo y ved si encontráis en ellos vuestra recompensa».

Hay diferentes clases de simulación (*riiá*). El significado de la simulación depende de las intenciones de la persona que la practica. El opuesto es **integridad y sinceridad** (*ijlas*) que significa realizar cada acto por la causa de Allah sin esperar recompensa alguna de aquel a quien se le da. La estación del *Ijlás* es una de las más elevadas a que puede acceder el creyente, pero debe obtenerse a través de la ejercitación persistente y perseverante.

# LA ULTIMA MISIÓN PROFÉTICA

**Un profeta es un puente que conecta al mundo humano con el invisible.**

¿Indica la terminación de la misión profética y el «no-advenimiento» de otro profeta después de Muhammad (BP) una reducción en las tendencias y habilidades espirituales del hombre y una decadencia espiritual en la Humanidad?

por Prof. Morteza Mutahhari



Con el advenimiento del Islam, la permanencia de esta religión así como la terminación de la misión profética fueron anunciadas simultáneamente.

Los musulmanes siempre han considerado la terminación de la misión profética como una certeza. Ellos nunca se han preocupado por este problema de si vendrá o no algún otro profeta después de Muhammad (BP), ya que este asunto fue anunciado explícitamente en el Corán y fue repetido varias veces por el Profeta mismo.

La idea de un nuevo profeta es incompatible con la creencia en el Islam, tal como lo es la negación de la unidad de Dios o el dejar de creer en la Resurrección.

Así, todos los esfuerzos de los sabios del Islam deberían enfocarse a ahondar más y más en este tema para desvelar el misterio que envuelve a la terminación de la misión profética.

Sin embargo, nosotros no nos dedicaremos aquí a una discusión exhaustiva acerca de la naturaleza de la revelación y la profecía. Es obvio que la Revelación

es la experiencia y la recepción de la guía divina a través de una fusión de la conciencia con el mundo invisible divino. Un profeta es el medium entre los seres humanos y el otro mundo. En realidad, él es un puente que conecta al mundo humano con el invisible.

**La profecía**, desde el punto de vista individual y personal, es el desenvolvimiento y desarrollo del lado espiritual de un ser humano. A nivel social es el mensaje divino que muestra el camino recto a las gentes: un mensaje que es comunicado a través de un ser humano: un profeta.

El concepto de la terminación de la misión profética nos pondrá cara a cara con ciertas preguntas: ¿Indica la terminación de la misión profética y el «no-advenimiento» de otro profeta después de Muhammad (BP) una reducción en las tendencias y habilidades espirituales del hombre y una decadencia espiritual en la Humanidad? ¿Es incapaz la madre Naturaleza de dar a luz, una vez más, a hijos celestiales que puedan estar ligados al mundo de lo Oculto? ¿Significa el anuncio de la finalización de la misión profética la esterilidad espiritual de la Madre Naturaleza?





Los musulmanes  
conocían a  
Muhammad (BP)  
como el **«Mensajero  
de Dios y Sello de  
los Profetas»**

Más aún, la profecía es debida a la necesidad humana de un mensaje divino. Este mensaje fue renovado en el pasado de acuerdo a las exigencias de la época relevante. El advenimiento sucesivo de profetas y la revisión continua de las leyes de Dios y los Libros Sagrados son evidencia todos de que las necesidades del hombre han cambiado de un período a otro y que el hombre de cualquier período necesitó un nuevo mensaje y, por lo tanto, un nuevo mensajero. Entonces, cómo podemos justificar la terminación de la misión profética si esto significa que la conexión espiritual del hombre con el mundo invisible se verá cortada, poniéndolo en el dilema de que ningunos otros mensajes llegarán al hombre y que la Humanidad sera dejada sin dirección.

Aparte de todo esto, nosotros sabemos que en el período entre los profetas que trajeron una ley revelada, como Noé (P), Abraham (P), Moisés (P) y Jesucristo (P), hubo una cadena de

otros profetas abogando y propagando la religión previa. Miles de profetas vinieron después de Noé, extendiendo y propagando su religión y también después de Abraham, etc. Si suponemos que la profecía legislativa ha llegado a su fin y que la ley revelada del Islam es la última de las leyes reveladas, queda todavía otra pregunta: **¿Por qué la misión profética de revelación terminó con el Islam? ¿Por qué tantos profetas propagaron, extendieron y defendieron cada ley revelada y sin embargo ninguno como ellos apareció después del Islam?**

Estas preguntas surgen de la noción de terminación de la misión profética. El Islam, habiendo puesto él mismo las preguntas, también las ha respondido. El Islam ha elaborado sobre este punto tan convincentemente que no solamente explica y elimina cualquier duda posible, sino que también ha convertido todo el tema en una gran filosofía.

La terminación de la profecía como la ve el Islam, no es ni un signo de declinación de la Humanidad ni una reducción en el potencial humano o la esterilidad de la Madre Naturaleza, ni es una indicación de una falta de necesidad de mensaje divino en el hombre, ni contradice la satisfacción de los requerimientos siempre cambiantes del hombre en diferentes épocas. Tiene su propia justificación y filosofía.

Primero debemos familiarizarnos con la imagen de esta noción como fue dibujada por el Islam, luego estudiarla y recibir las respuestas a nuestra pregunta. En la Sura Al-Ahzab, aleya 40, leemos:

**«Muhammad no es padre de ningún hombre de vosotros sino que él es el Mensajero de Dios y el Sello (el último) de los profetas. Y Dios está bien enterado de todas las cosas».**

Esta aleya aclara que Muhammad (BP) fue nombrado Sello de los Profetas. La palabra «*jatam*» (sello), en árabe, significa: algo por medio de lo cual algo más llega a su fin. El sello con el cual las gentes aseguraban sus cartas era por lo tanto llamado *jatam*. Y como las gentes generalmente graban sus nombres o lemas principales sobre la piedra de sus anillos y sellaban sus cartas con eso, la palabra *jatam* generalmente ha significado anillo (con sello).

En el Sagrado Corán la raíz *jatama*, en cualquier forma, ha sido usada para querer decir: poner un fin a algo o cerrar. Por ejemplo, en la Sura Iasin, aleya 65, el Corán dice:

**«En ese día pondremos un sello sobre sus bocas, y sus manos Nos hablarán y sus pies serán testigos de lo que ellos se ganaron».**

El tono de esta aleya implica que aun antes de su revelación, la terminación de la misión profética con el profeta del Islam (BP) era bien conocida y recono-

cida por los musulmanes. Los musulmanes conocían a Muhammad (BP) como el Sello (último) de los profetas, así como el Profeta de Dios. La aleya anterior fue revelada como un recordatorio de que él no debía ser llamado padre o padrastro de tal o cual, sino que debía ser llamado por su título verdadero: **«Mensajero de Dios y Sello de los Profetas».**

Hay una extraña insistencia en el Corán de que la religión, desde el principio hasta el fin del mundo, es una sola y que todos los profetas en realidad invitaban a la gente a la misma religión. En la Sura 42, aleya 13, leemos:

**«Os ha prescrito en materia de religión lo que ya había ordenado a Noé, lo que Nosotros te hemos revelado y lo que ya habíamos ordenado a Abraham, a Moisés y a Jesús...»**

El Corán en todas partes llama hacia **la religión** a la que todos los profetas desde Adán (P) hasta el Sello de los Profetas, Muhammad (BP)- invitaron a la gente: el «Islam». La idea no es que todas las religiones fueron llamadas «Islam» en sus épocas, sino que da la noción de que la religión tiene una esencia y verdad que puede ser mejor expresada por medio de la palabra «Islam».

En la Sura La Familia de Imrán, aleya 67, se habla así acerca de Abraham (P):

**«Abraham no era judío, ni cristiano, sino que él fue un hombre recto, un sometido».**

Las religiones, es cierto, tuvieron sus propias diferencias acerca de ciertas leyes. El Corán acepta estas diferencias, así como acepta la unicidad de la religión.

**«Para cada uno ordenamos una ley divina y un camino bien trazado»**

(Corán, al-Ma'idah, 48)

La palabra religión nunca ha sido usada en forma plural en el Sagrado Corán: siempre en singular, ya que lo que ha existido y existe en el mundo es, en efecto, **la religión** y no *religiones*. El Corán, además explícitamente expresa que, religión es la demanda de la disposición innata del hombre y la llamada de su naturaleza espiritual.

**«Hoy os he perfeccionado vuestra religión, he completado Mi gracia en vosotros y Me satisface que sea el Islam vuestra religión».** (Corán, 5:3)

# EL CORÁN

## EL SAGRADO CORÁN Y EL CONOCIMIENTO

por Allamah Tabatabaí

El tipo de elogio y exaltación del conocimiento dado por el Sagrado Corán no puede encontrarse en ninguno de los otros libros revelados. Sería suficiente decir que el Corán ha llamado a los tiempos de los árabes incivilizados de la época anterior a la aparición del Islam «era de la ignorancia». En cientos de versículos, el Sagrado Corán habla de muchas maneras del conocimiento y el aprendizaje, los cuales ha exaltado considerablemente. Considerando la obligación del hombre en este sentido dice Dios Altísimo:

**«Enseñó (Dios) al hombre lo que éste no sabía»  
(Corán, 96:5)**  
**«Dios ha elevado a los que creen, y entre ellos a los que han recibido la ciencia en jerarquías elevadas». (Corán, 58:11)**  
**«¿Acaso se equiparan los que saben con los que no saben?» (Corán, 39:9)**

Existen muchos versículos coránicos en relación con esto, así como hay también muchas narraciones en los anales del Profeta (BP) y los Imames (P), que siguen en importancia al Corán, dirigi-

das a exaltar el conocimiento y su búsqueda.

### EL TIPO DE CONOCIMIENTO RECOMENDADO POR EL CORÁN.-

El Sagrado Corán, en un considerable número de versículos que, por su elevado número y fácil localización en cualquier lugar del Libro, no citaremos aquí, invita a la reflexión en los signos celestes, las brillantes estrellas y la extraordinaria variedad de sus condiciones y el orden sistemático que las gobierna. Incita al hombre a la reflexión y meditación respecto de la creación de la tierra, de los mares, las montañas, los desiertos, las cosas extraordinarias del interior de su planeta, los cambios en el día y la noche, las estaciones, etc. Recomienda reflexionar acerca de la maravillosa creación de las plantas, del orden invisible que las gobierna, de la creación de los animales y las condiciones de sus ambientes. Llama a la reflexión respecto de la creación del ser humano y de los misterios y secretos de su estructura y, sobre todo, de su propia alma, de su mundo interno, y especialmente a su relación con el mundo superior. Insiste en que se viaje por la tierra y que se observen los dis-

tintos vestigios de quienes existieron en el pasado, que se investigue las condiciones de las antiguas naciones y sociedades humanas y sus historias.

Con todo esto, sin duda alguna, incita al estudio de las ciencias naturales y matemáticas, la filosofía, la literatura, y de todas las ramas del conocimiento accesibles a la humanidad, cuyo conocimiento es de interés del género humano y trae sin duda felicidad a la sociedad.

El Sagrado Corán convoca a aquellas ramas del saber cuya condición es que la gente sea guiada por ellas hacia la verdad y hacia el reconocimiento del mundo real que está gobernado y controlado por las leyes divinas. Por el contrario un conocimiento que sirva como mera diversión y que aparte del conocimiento de Dios y de la Verdad, es equivalente a la ignorancia en la concepción coránica. Dice Dios, exaltado sea:

**«Ellos conocen (sólo) lo exterior de la vida del mundo, pero del otro mundo (del mundo superior, metafísico, que trasciende los sentidos)**

*están desatentos y distraídos». (Corán, 30:100)*

*«¿Qué piensas de quien ha tomado por dios a su pasión y Dios le ha extraviado su conocimiento, y ha sellado sus oídos y su corazón, y ha puesto sobre su visión un velo? ¿Y quién le guiará fuera de Dios? (Corán 45:23)*

## EL CONOCIMIENTO PARTICULARMENTE VINCULADO AL CORÁN.-

Entre los musulmanes existen algunas ramas de la ciencia que tratan específicamente del Sagrado Corán. Estas disciplinas comenzaron a aparecer con la revelación del Libro y se desarrollaron gradualmente hasta que alcanzaron la perfección. Muchos libros se han escrito sobre estos temas por especialistas, algunos de ellos tratan del vocabulario coránico y otros discuten los significados.

Entre aquellos que tratan del vocabulario coránico se encuentran la técnica del deletreo y la pronunciación, los cambios que ocurren en la lengua árabe de manera singular o con formas determinadas, tales como los énfasis, las pausas, los cambios de letras, etc.

Otra disciplina que trata de los métodos de recitación, siete de los cuales son famosos, así como de otros métodos, y los llamados de Suhah y Shuaz. Otra discipli-

na está vinculada al número de las suras, aleyas, palabras y letras. Otra describe la caligrafía coránica y sus diferencias respecto de la escritura árabe común.

Las disciplinas que tratan del significado del Corán son las siguientes: existe una ciencia que se refiere al significado general de las aleyas tal como la exégesis y la causa de cada revelación; los sentidos internos y externos de cada aleya, las aleyas implícitas y explícitas, los abrogantes y abrogados, etc. Otra rama de la ciencia discute los versículos y sus disposiciones, lo cual constituye de hecho una rama de la jurisprudencia islámica. Incluso otra disciplina trata de explicar el significado de ciertos versículos particulares lo que se conoce como «*ta'wil*» (exégesis o interpretación profunda).

## EL SAGRADO CORÁN COMO UN FACTOR QUE ORIGINÓ NUEVAS RAMAS DE CONOCIMIENTO.-

No cabe duda de que las ramas del conocimiento religioso que son estudiadas y enseñadas hoy día por los musulmanes están limitadas, en el tiempo y uso, a la época de la designación de Muhammad (BP) como profeta y a la revelación del Corán, que trajo consigo las enseñanzas y leyes divinas.

Como estas materias estaban prohibidas por los califas en el primer siglo de la Hégira, en la forma de escritos o compilaciones, prevalecían de una manera irregular entre los compañeros y seguidores, y con la excepción de unos pocos que escribieron algunas referencias sobre jurisprudencia, interpretación y tradiciones, la mayoría de la gente las memorizaba y transmitía verbalmente.

Cuando la restricción fue levantada a comienzos del siglo II de la Hégira, la gente comenzó al principio a registrar tradiciones, y más tarde a escribir discusiones vinculadas a otras disciplinas y a compilarlas y registrarlas de una manera ordenada, creando de esta forma la técnica de la tradición, las biografías, el discurso y la retórica, los principios de la jurisprudencia y del Kalám (la metafísica tradicional).

Incluso la filosofía, que al principio ingresó en la cultura islámica a través de los libros de autores griegos que se tradujeron al árabe, y que por un tiempo conservó su forma helena, sufrió cambios a medida que se transformaba el ambiente mental, tanto en su forma como en su contenido. Por eso, en el tipo de filosofía que prevalece actualmente entre los musulmanes, todas las enseñanzas con que nos cruzamos, así como sus textos, argumentos y razonamientos, pueden encontrarse en el Corán y en las tradiciones proféticas.

Esta afirmación es también verdadera en las disciplinas de la literatura árabe y la lengua, porque si bien temas tales como la gramática, la sintaxis, las figuras de la retórica, las expresiones idiomáticas, el vocabulario y sus derivados, están vinculados todos a la lengua árabe en general, lo que incitó a la gente a profundizar en la investigación de estas disciplinas y a clasificar sus reglas y principios, fue la misma obra extraordinaria de origen divino, es decir el Sagrado Corán.

---

«El Corán en el Islam» Ediciones Bunyad Be'that. - Teheran, Irán  
Traducción: Abdul Ali Bize



## EL HOMBRE PERFECTO

«En valentía, un león divino. De su nobleza nadie puede dudar». Escribió **Rumi** refiriéndose a **Imam Ali**.



Prof. Morteza Mutahhari

Cuando, Imam Ali, queda libre de sus obligaciones públicas y se ocupa de la devoción y la adoración, pronunciando la siguiente súplica: «¡Oh Dios!, Tú eres un compañero más grande para Tus santos que cualquier amigo. Tú estas más dispuesto a ayudar a quienes confían en Tí. Tú observas los pensamientos y secretos más íntimos de Tus amigos y enamorados y tienes plena conciencia de su discernimiento y conocimiento, y sabes que sus corazones palpitan por Tí y te anhelan».

Como sabemos, la súplica de Kumail, que es una súplica

especial de Ali (P), sublima el misticismo. Hay en ello algo más allá de los dos mundos. Muestra especialmente la relación del sirvo amante, humilde y sincero, con la Santa Esencia de la Providencia divina. La manera en que el Imam Ali (P) y el Imam Zain al Abidin (P), están en comunión con Dios en los amaneceres del mes de Ramadán nos muestra que debemos considerar a Dios como lo primero, y luego cumplir las demás obligaciones con la sociedad y con nosotros mismos. Deberíamos abstenernos de inclinarnos hacia una parcialidad.

El Imam Al-Sadiq (P), momentos antes de morir, reunió a parientes y amigos y pronunció una máxima: «Nuestra intercesión no alcanzará a quienes toman la oración a la ligera».

La vida de Ali (P) se puede dividir en seis fases, siendo la más asombrosa la última. El primer período va desde su nacimiento hasta la designación del Profeta (BP) para la misión. La segunda etapa se extiende hasta el momento anterior a su emigración a Medina. El tercer período, distinto a los dos anteriores, va desde la emigración hasta la muerte del Profeta (BP). La cuarta fase va

desde el fallecimiento del Profeta (BP) a su Califato, período que dura 25 años. La quinta fase abarca sus cuatro años y medio de Califato. Y la última etapa es de solamente dos días, desde que es herido en la cabeza con una espada hasta su martirio.

La mas sorprendente de todas es la última porque Ali (P) muestra su perfección como ser humano en la manera que enfrenta la muerte. En el momento de recibir el golpe de espada, pronunció dos máximas: «Venido del hombre» y «Juro por el Dios de la Ka'bah que he recibido mi salvación por medio del martirio».

Un médico llamado Assid bin Amr diagnosticó que el veneno había penetrado en el torrente sanguíneo. Dijo que no había nada que hacer y recomendó a Ali (P) manifestar su última voluntad. Cuando Umm Kulzum, la hija del Imam, vio a Ibn Mulyam, le habló duramente y le preguntó porqué había actuado así con su padre, expresando la esperanza de que Ali (P) se recuperara. El hombre maldecido dijo: «No hay ninguna esperanza, porque he comprado esa espada por mil dinares y pagué otros mil dinares más para untarla con veneno. Este es tan poderoso que no solamente matará a tu padre sino que podría matar a todo el pueblo de Kufa».-

Ali (P) pidió que trataran al asesino amablemente y dijo a sus parientes y amigos: «¡Descendientes de Abdul Muttalib!, después que muera no vayan a decir que lo que me ha sucedido es culpa de tales o cuales personas. No, mi asesino es solamente una persona».

Después le dijo a su hijo el Imam Hasan (P):



«Hijo mío, este hombre le ha dado a tu padre solamente un golpe de espada. Después que yo muera lo puedes dejar en libertad o castigarlo. Si piensas castigarlo, aplícale un solo golpe de espada, ya sea que lo mates o no». Después le preguntó si habían tratado y alimentado bien a su atacante. Así es como se comportaba Ali (P) con su enemigo y es por esto que Maulavi dice en su poema que nadie puede describir tal grado de magnanimidad.

Todo esto muestra la nobleza y humanidad de Ali (P). El veneno sigue haciendo su trabajo y afectándolo cada vez más y sus compañeros lloran y se lamentan, pero ven que los

sonrientes labios de Ali pronuncian esta sentencia: «Juro por Dios que lo que me ha sucedido no me desagrada. Esta muerte y martirio en el Camino de Dios es algo que he anhelado toda mi vida, y es mucho mejor que haya sucedido durante el momento del rezo».

Poco a poco Ali (P) entraba en coma, pero cuando podía abrir los ojos predicaba a los allí presentes. Sus últimas palabras, de gran intensidad y vigor, están contenidas en una carta con veinte puntos dirigida primero a sus hijos, al-Hasan y al-Husein (P), después a sus otros hijos y por último a toda la gente que pueda escuchar sus palabras hasta el Día de la Resurrección.

---

Extraído del libro: «El Hombre Perfecto». Editado por la Consejería Cultural de la R.I. de Irán en Argentina.1991. Traducción: Abu Dharr Manzolillo.

# La única manera de solucionar los problemas de la sociedad islámica es actuar de acuerdo al Corán.

---

Palabras del líder de la Revolución Islámica de Irán, **Aiatul-lah Jameneí**, en la Ceremonia de Clausura de la 17ª ronda del **Concurso Internacional de Memorización, Recitación y Exégesis del Sagrado Corán**.

*“Bismillahi Ar.Rahmani Ar.Rahim.* En primer lugar, doy la bienvenida a todos los respetables concurrentes, en especial a los queridos lectores y a aquellos que, por medio de recitar, memorizar y estudiar la exégesis del Corán, fueron capaces de crear una posición y nivel espiritual para sí mismos. Así también, a todos los queridos invitados que llegaron desde diferentes países del mundo, tanto los respetables maestros, como los queridos lectores, memorizadores y exegetas.

Agradezco y alabo a Dios Altísimo porque nos dio el éxito de la compañía del Corán. Si un pueblo, a través de intimar con el Corán, lograra disponer para sí un entorno coránico, podría solucionar sus problemas.

El gran problema de los musulmanes del mundo es su alejamiento del Corán, y el remedio es volver hacia el mismo. El Corán no es solo para recitarlo en algún rincón, sino para actuar. El Corán es para conocer y saber, el Corán es para que la sociedad islámica conozca su deber, sepa cual es su función, se salve del desconcierto, de la oscuridad y las tinieblas.

Las reuniones y ceremonias de lectura y recitación del Corán son un preámbulo para conocer los conceptos del mismo.

Nuestro gran defecto es que nosotros los musulmanes nos llenamos la boca con el Corán, pero no actuamos de acuerdo a él, nos llenamos la boca con amar a Dios, pero no seguimos la religión de Dios.



*«Diles: Si verdaderamente amáis a Dios, seguidme; que Él os amará...» (3:31).*

Si alguien amara a Dios, la prueba de su veracidad sería seguir al Profeta (BP), seguir al Corán. ¡Queridos míos! La nación islámica de Irán, en la medida que se acercó al Corán, se acercó a la grandeza, a la salvación, a la ventura, al discernimiento. El único camino de salvación para todos los pueblos del mundo es el acercamiento al Corán y al Islam. El camino de salvación de Palestina es este mismo.

Vosotros podéis observar. Hace 50 años que se estableció un gobierno usurpador en Palestina. A lo largo de todo este tiempo tuvieron lugar muchas luchas, pero todavía no llegaron a su fin. ¿Por qué? Porque en estas luchas la religión de Dios, la fe islámica, el precepto y la orden islámica no fueron su criterio. Pero hoy en día el pueblo de Palestina lucha con el nombre del Islam y esto hace tambalear las bases del enemigo. Si los musulmanes



les ayudaran –esta es la responsabilidad de todos los musulmanes- este camino sería más corto y se llegaría más pronto a la victoria; asimismo, si los musulmanes no les ayudan y ellos solos siguen resistiendo y teniendo paciencia también llegarán a la victoria pero abrazar el triunfo en la soledad y el aislamiento es más difícil, como nuestro pueblo que resistió solo, sabe. Tanto el Este como el Oeste se le opusieron. En la guerra impuesta en nuestra contra, todos los centros del poder se enemistaron con nosotros. Resistimos solitarios, toleramos el aislamiento, pero no abandonamos la resistencia. Dios Altísimo nos concedió la victoria. Asimismo el pueblo palestino; para poder ingresar en un ambiente de vida adecuado a la categoría del hombre, se hace imperiosa la lucha.

Es deber de todos los musulmanes que tomen parte de esta lucha y que ofrezcan su ayuda a aquel miembro del cuerpo islámico que está en manos del enemigo... y los musulmanes pueden recuperarlo. Un ejemplo de práctica del Corán es éste. Si los musulmanes actuaran de acuerdo a este mismo precepto se solucionarían muchos de los dilemas.

¡Queridos míos! ¡Queridos jóvenes! La recitación del Corán es una gran virtud y tiene una gran recompensa, pero esta recitación es un medio para adquirir sabiduría. Este Corán es un océano majestuoso. Cuanto más os acercáis a él más sedientos os sentís, os sentís más atraídos a él, vuestro corazón se ilumina aún más. Se debe meditar en el Corán. Nuevamente os pido que os familiaricéis con los significados del Corán, que entendáis la traducción del Corán. Permitid que esos conceptos queden grabados en vuestra joven memoria y de esta manera tendréis oportunidad de meditar en ello.

Hoy, las escuelas filosóficas, las escuelas intelectuales del mundo, fallaron en lo referente a los asuntos de la humanidad. ¡Creedme! Las escuelas sociales del mundo fracasaron en el tema del ser humano, no encuentran una salida. El marxismo fue derrotado de esa manera y desapareció. El mismo destino tuvieron las escuelas occidentales. La prueba de su fracaso es que en Occidente existe la ciencia, el dinero, el poder militar, pero no hay felicidad y sosiego ni tranquilidad mental. Entonces esta receta es una receta fracasada, malograda. En cuanto al Corán y a la escuela del Islam, éstos le ofrecen al ser humano tanto conocimiento como bienestar, tanto grandeza como sosiego:

«Él es Quien infunde el sosiego en los corazones de los creyentes, para agregar fe a su fe» (48:4);

«Dios infundió su sosiego en su Apóstol lo mismo que a los creyentes, y les impuso la norma de la verdad» (48:26).

Además de este disfrute mundanal, bienestar material y poder de conocimiento, le otorga sosiego, tranquilidad y calma, y esto fue experimentado en la historia. Hoy también puede ser experimentado.

En el Irán islámico hemos dado un pequeño paso y hemos observado sus efectos, hemos sido testigos de sus bendiciones y en tanto avancemos aún más, los efectos y resultados serán mayores. Hoy, la curación de la comunidad islámica es ello mismo, y su introducción y su “sendero recto” es el **Noble Corán**.

En esta ceremonia coránica, haré algunas súplicas y vosotros decid *amîn*:

¡Dios mío! Auxilia y otórgales el triunfo a los musulmanes donde sea que se encuentren en este mundo.

¡Dios mío! Une a la comunidad islámica.

¡Señor nuestro! Familiariza a toda la comunidad islámica con el Corán y haznos valorar el Corán.

¡Señor nuestro! Llena nuestros corazones con el conocimiento coránico al igual que los has llenado de amor por él.

¡Señor nuestro! Haz fructíferas la lucha de los palestinos.

¡Dios nuestro! Otórganos la victoria.

¡Señor nuestro! Bendice a los combatientes de Líbano que han podido con su fe hacer saborear el gusto del fracaso a su presuntuoso enemigo.

¡Otórganos el éxito a todos nosotros, Dios mío! Despiértanos a nosotros, musulmanes, de este letargo.

¡Dios mío! Por Muhammad y su familia, dispón un futuro brillante e iluminado para la comunidad islámica.

¡Señor nuestro! Alegra el sagrado corazón del *Walí ‘Asr (aruahuna fidah)*.

¡Alegra y complace la pura alma de los mártires y de nuestro querido Imam (Jomeini)”.

---

*Traducción: Zohre Rabbani – Sumeia Younes*





## No debe haber Discriminación al Definir el Terrorismo

*Del discurso ofrecido por el Maestro de la Escuela de Ahl ul-Bait, **Seied Aiat ul-lah Al-Huseiní Al-Jameneí**, el 17 de Setiembre de 2001, expresando algunos puntos respecto a los sucesos acontecidos el 11 de Septiembre en algunas ciudades norteamericanas.*

**N**osotros, en conformidad con el Islam, condenamos el asesinato de seres humanos y la matanza de gente, y esa es nuestra opinión categórica.

No hay diferencia en que esos asesinatos en masa se perpetren en Hiroshima y Nagasaki, en Qana, en Sabra y Chatila, en Deir Yasin, en Bosnia o Kosovo, en Irak, o en Nueva York y Washington.

No hay diferencia en que el instrumento utilizado para perpetrar las matanzas sea una bomba atómica, un misil de largo alcance, agentes microbianos, armas químicas, armas fabricadas con residuos atómicos, un avión de pasajeros o un avión de guerra.

No hay diferencia en que aquellos que proyectan el genocidio y matanza en masa sean Estados u organizaciones o individuos infiltrados.

No hay diferencia en que esas personas asesinadas sean musulmanes, cristianos o cualquier otra persona común. Un acto de terror, en cualquier lugar, por cualquier medio y por quien fuera que se perpetre, si es que debe ser condenado y, por supuesto que debe serlo, debe hacerse sin discriminación.

Nosotros condenamos este acto de la misma manera que el acto de Norteamérica en Hiroshima.

Si es que, Dios no lo permita, ocurre una tra-

gedia similar en Afganistán también lo condenaremos.

Las vidas de las personas deben mantenerse a salvo de estar expuestas a tales cosas.

Hoy en día, el régimen sionista, al igual que hace cincuenta años, se encuentra realizando tales actos siniestros dentro de Palestina.

### **Todo ello es condenable.**

Otro punto a este respecto es que lamentablemente los medios de difusión norteamericanos excitan a la opinión pública contra los musulmanes.

Ese es otro de esos actos perversos que a veces concluyen en desgracia. ¿Por qué los musulmanes deben ser objeto de acusación?

Los musulmanes a lo largo y ancho del planeta e incluso dentro de los Estados Unidos han sido oprimidos en muchas ocasiones.

En Europa los musulmanes de Bosnia-Herzegovina y Kosovo, en el Medio Oriente los musulmanes de Palestina y Líbano y, asimismo, los musulmanes siempre han sido objeto de opresión en muchas otras regiones del mundo.

¿Por qué debe dirigirse la acusación contra los musulmanes?

En este caso, la comunidad islámica no tiene ninguna culpa. Acusan a un individuo que es mu-

sulmán de haber cometido este acto. Nosotros no sabemos si en verdad lo perpetró o no. Es posible que esto no haya sido obra suya. También es posible que sí. Pero, ¿cómo se puede generalizar el acto de una persona a todos?

Veamos otro caso similar, en el que una persona perpetrara un acto siniestro semejante y esa persona fuese seguidor de una religión en particular ¿Acaso por ello toda la gente de esa religión debería ser acusada?

Hoy en día, los sionistas del Estado de Israel están cometiendo los más siniestros actos y los crímenes más despiadados ¿Acaso por eso debemos acusar a todos los judíos del mundo?

No es así.

Nosotros, en nuestro propio país, tenemos muchos judíos que viven igual que el resto de los ciudadanos.

En el caso que todo lo que ellos dicen fuera cierto, ¿Por qué el acto de un individuo debe generalizarse a todos los musulmanes?

Yo creo que esta ola propagandista contra el Islam y los musulmanes que se está dando en EE.UU. y en algunos otros países, es obra de los sionistas, que son los que tienen a su disposición los medios de comunicación. Ellos son los que siempre han recibido golpes del Islam y son sus enemigos irreconciliables.

Otro de los puntos es la cuestión de Afganistán.

¿Acaso ese pueblo oprimido debe ser pisoteado otra vez?

Hace veinticinco años que Afganistán es víctima de crudos conflictos; una vez la Unión Soviética, otra vez la guerra interna y hoy, este otro factor foráneo ingresa en la vida de los afganos y coloca a esta gente oprimida bajo la presión de los golpes despiadados y brutales de la guerra, por el mero hecho de que algunos individuos fueran los autores del atentado, lo cual todavía no se sabe a ciencia cierta.

Hay muchos indicios que nos hacen inferir que fueron otros los que maquinaron y han sido los ejecutores principales de los acontecimientos de EE.UU.

El tipo de actuación está en conformidad con la disposición y maneras de los sionistas y, aunque pueda creer que infiltraran a algunos individuos musulmanes, a sabiendas o no, en su infernal red, en el supuesto caso de que la acusación fuese cierta y una persona o grupo fuera acusado en este caso, ello no brinda la autorización para que el pueblo afgano sea objeto de asfixia y opresión.

Otro tema es que hoy, los sionistas, están sacando el mayor provecho de este acontecimiento. En cuanto tuvo lugar el atentado del 11 de Septiembre, los sionistas endurecieron sus acciones bélicas en los territorios de la oprimida y herida Palestina, ¡¡Mientras el mundo presencia ello en silencio absoluto!!

¿Por qué el mundo acepta toda esa opresión?

¿Acaso la matanza de personas es diferente de un lugar del mundo a otro?

¿Acaso las familias de las víctimas que son asesinadas en Palestina son diferentes de las familias de los que murieron en Nueva York?

Tanto unas familias, mujeres y niños, como las otras, fueron ultrajadas.

Es necesario solidarizarse con los ultrajados en todas partes del mundo.

¿Por qué el mundo calla ante esta tragedia?

Es muy clara y evidente la obligación de los musulmanes de protestar por las operaciones militares que los sionistas están realizando contra el pueblo palestino en las tierras ocupadas, aprovechando la oportu-



nidad que se les presentó cuando la opinión pública mundial se orienta a un solo punto en particular (Afganistán).

Estos conflictos por los que atraviesa hoy la humanidad son producto de la injusticia y la discriminación.

A su vez, la injusticia y la discriminación se originan en el dominio que ejercen las pasiones diabólicas sobre las personas que detentan la riqueza mundial y el poder y también por el alejamiento de Dios.

Cuando las personas se alejan de Dios, es cuando los propósitos diabólicos pueden manipular a los seres humanos.

Hoy, la solución a los antiguos males del mundo y a las heridas de la humanidad está en el retorno hacia Dios: ***Escapad hacia Dios*** (51: 50).

Esto que vemos es el resultado de aquellos que intencionadamente alejan a las personas de la espiritualidad, la fe y la atención en Dios.

La cura de los males de la humanidad se encuentra en dirigirse a Dios y la vuelta a la fe.

Hoy las sanas conciencias perciben ello en todas partes del mundo.

Las personas solitarias se encuentran bajo presión en el sistema materialista del mundo.

Hoy, en todas partes del planeta la gente siente necesidad de dirigirse a Dios.

En cualquier parte en que el estandarte del dirigirse a Dios sea enarbolado, ello atraerá los corazones.

Aquellos que creen en Dios y conocen la importancia de tener fe en Él, día tras día deben brindar más atención al respecto.

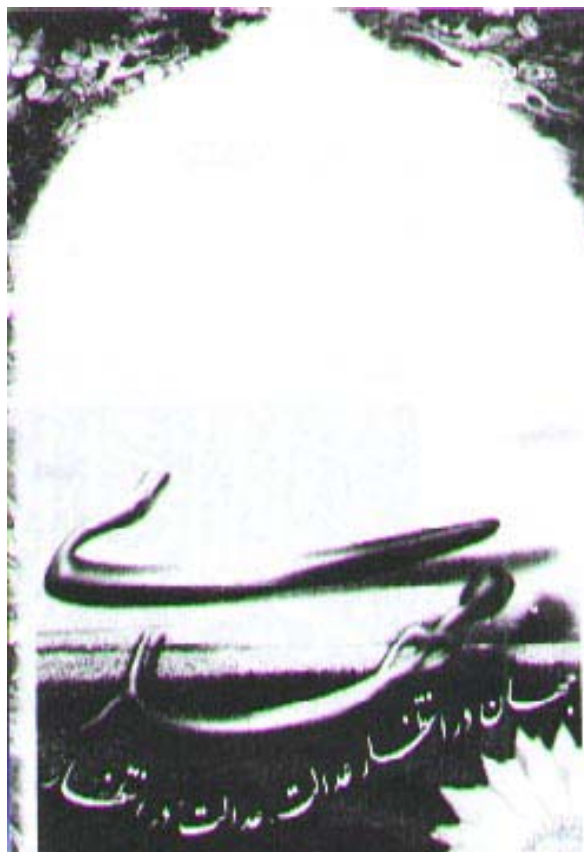
¡Señor nuestro! Por Muhammad y la familia de Muhammad, te suplicamos que día tras día dispongas más profundamente una fe genuina y radiante en la gente de este mundo, en cualquier parte que se encuentren.

¡Señor nuestro! Libra a los seres humanos del mal de estos dilemas.

¡Señor nuestro! Haz que la maldad de los malvados vuelva hacia ellos mismos.

¡Señor nuestro! Ampara y ayuda a los oprimidos del mundo en cualquier lugar que se encuentren.

Que la Paz, Misericordia y Bendiciones de Dios sean con vosotros. ■



Dijo el Imam Al-Baqir (P):

¡Dios Mío! Ciertamente que nosotros esperamos de Ti una comunidad magnánima (la del **Imam Al-Mahdi**, que Dios apresure su aparición), en la cual se engrandezca al Islam y a su gente, se denigre la hipocresía y a su gente, nos dispongas en ella de entre los exhortadores hacia Tu obediencia y los guías hacia Tu sendero y nos agracies mediante la misma con el honor de este mundo y el más allá.

Bihar Al-Anwar, t.91, p.6. del libro «Un ramo de flores...» Editado por: Centro Invest. Islámica Amir Al-Mu'minin Ali (P) - Isfahan - R.I.Irán.



### El rol que juegan los animales en la nueva civilización



**E**xiste una nueva ciencia llamada “Biónica” del griego bios=vida que ha avanzado considerablemente en los últimos tiempos. La finalidad de esta ciencia no es otra que basarse en los órganos sensitivos de aquellos animales cuya composición es muy sofisticada para crear diferentes aparatos tecnológicos.

Los inventores logran su propósito a través de investigaciones realizadas por los biólogos, los ingenieros electrónicos, los neurólogos, los químicos y los psicólogos. Estos crean elementos que posibilitan al hombre la entrada a un nuevo reino previamente impenetrable.

#### El ojo del sapo o el radar de mayor importancia

Las investigaciones hechas sobre el ojo del sapo han dado resultados sorprendentes.

Se ha descubierto que su poder de diagnóstico es automático, es decir, no solo es capaz de discernir velozmente los objetos y su tamaño sino que además determina sus características más

específicas. Entonces antes de trasladar la imagen observada al cerebro toma decisiones automáticas. Los estudiosos sacan provecho de estas investigaciones a fin de diseñar modernísimos radares.

#### El ojo del cangrejo y la televisión

El Dr. Hardling fue quien descubrió que el cerebro de los cangrejos dibuja las imágenes que capta con extraordinaria nitidez y que el secreto de esa perfección se debe a las ramificaciones del sistema nervioso. Fue justamente a través de este descubrimientos que los ingenieros pudieron mejorar en gran medida las imágenes televisivas.

#### La velocidad del delfín

Durante largo tiempo resultó irresoluble el secreto de la gran velocidad de los delfines. Era imposible comprender cómo este mamífero podía marchar a una velocidad diez veces mayor a su capacidad muscular. El especialista en la materia, Dr. Max

por **Zohre Rabbani**

Crammer, resolvió el enigma cuando descubrió que la velocidad estaba directamente relacionada con las características de su piel o cubierta.

Partiendo de esta base se produjo una especie de plástico similar a la piel del delfín y se obtuvieron resultados excepcionales: sirven como recubrimiento de cohetes, barcos y aviones.

#### El rol de los animales en la vida humana

Dice el Sagrado Corán: *«Y los rebaños los ha creado para vosotros. Hay en ellos abrigo y otras ventajas y os alimentáis de ellos.*

*Disfrutáis viéndolos cuando los volvéis por la tarde y cuando los sacáis a pastar por la mañana.*

*Elevan vuestras cargas a países que no alcanzaríais sino con mucha pena. Vuestro Señor es, en verdad, manso, misericordioso.*

*Y los caballos, los mulos, los asnos, para que os sirvan de montura y ornato.*

*«Y crea otras cosas que no sabéis» (16:5/8)*

En sus numerosos pasajes, el Corán se refiere a la creación de los animales domésticos para utilidad del hombre. El rol que juegan los animales en la vida humana es un signo más de la existencia de un diseño preexistente y de la Inteligencia del Creador que ha garantizado la satisfacción de sus necesidades.

*«Tenéis, ciertamente, en los rebaños motivo de reflexión: Os damos a beber del*



***contenido de sus vientres, deriváis de ellos muchos beneficios, coméis de ellos.***

***Ellos y las naves os sirven de medios de transporte».***  
(23:21/22)

***Quien ha creado todas las parejas y os ha dado las naves y los rebaños en que montáis, para que os beneficiéis de ellos y luego, cuando lo hayáis hecho, recordéis la gracia de vuestro Señor y digáis: Gloria a quien ha puesto esto a nuestro servicio! Nosotros no lo hubiéramos logrado!*** (43:12/13)



### **La predicción científica del Corán**

Dice el versículo 8 de la Sura XVI: “y (Dios) crea para vosotros lo que no sabéis”. A través de esta simple frase podemos deducir que el Corán ha predicho hace más de 14 siglos la creación de medios de transporte del siglo en curso y los futuros. Pero de todos modos aquí surge un interrogante: ¿Por qué Dios se atri-

buye la creación de esos medios siendo que surgen de los grandes esfuerzos de los científicos? Como respuesta decimos que todos los medios producidos por el poder intelectual del hombre son en realidad el resultado de la existencia de una serie de normas vigentes, firmes e inevitables que Dios ha instaurado en la creación. Verdaderamente lo que hacen los científicos mediante su trabajo es descubrir esas normas y utilizarlas para alcanzar sus objetivos. Por lo tanto el Creador de las leyes inamovibles es el factor principal de todos los productos industriales.

### **La mansedumbre de los animales**

¿Alguna vez nos hemos puesto a pensar por qué animales e insectos están bajo dominio humano considerando su gran número? ¿Podríamos atribuir ese dominio a la superioridad numérica o poderosa del hombre?

En ambos casos la respuesta sería negativa puesto que el número de humanos existentes no se compara al de la totalidad de seres vivos. El conjunto de humanos es realmente insignificante respecto al resto de las criaturas. Tal vez creamos que el poder del hombre es superior al suyo, pero esto tampoco es correcto ya que los biólogos han descubierto que muchas veces hasta el más débil de los insectos es capaz de superarlo.

Veamos algunos ejemplos: una hormiga puede llevar sobre sí una carga veinte veces equivalente a su peso. El hombre es in-

capaz de cargar su propio peso y si lo hiciera le traería graves consecuencias.

El caracol, cuya apariencia es muy frágil, es capaz de arrastrar una carga cincuenta veces mayor a su peso. En cuanto a la perdiz, puede saltar una altura cien veces mayor a la propia. Haciendo una comparación aproximada es como si el hombre saltara una altura de 180 metros.

Algunos insectos pesan una milésima de gramo y pueden resistir sobre un vidrio llano un viento capaz de desplazar un cuerpo de hasta 200 grs de peso. Haciendo la comparación con el hombre, éste debería resistir ante un viento capaz de desplazar 75.000.000 de kgs, cuando algo semejante destrozaría directamente las partes de su cuerpo. Además un mosquito puede volar durante doce horas seguidas, el hombre no resiste una caminata de doce horas sin descansar al menos un poco. Por lo tanto los animales ni son inferiores en cantidad ni son más débiles que el hombre. ¿Por qué entonces son tan mansos y dóciles frente al humano?

Dijo el Imam Sadiq (P): *ZUMMA MAN'ATIZ ZIHLU UAL ÁQL LITADHIL-LA LIL INSAN FALA TAMTANI'ÁLAIHI*, que significa: “La filosofía de la mansedumbre del animal ante el hombre es la no posesión de raciocinio”.

Miles de ovejas obedecen a un solo hombre, las lleva donde quiere, les da lo que quiere, las sacrifica cuando quiere. Si los animales razonaran, se unificaran y decidieran enfrentar al hombre, qué sería de él.

## **El Islam ha venido para devolver al hombre su condición humana.**



### **La esclavitud**

El tema de la esclavitud es una cuestión que nos hace reflexionar que el hombre malvado ha tratado a otros hombres como si fueran ovejas. Nos preguntamos por qué millones de hombres debieron ser esclavos de uno o unos cuantos hombres iguales a ellos. Todos conocerán la desgarradora historia de las pirámides de Egipto. Sabemos de los 30.000 esclavos que debían cargar 800 millones de enormes piedras desde Aswan hasta el Cairo (unos 980 kilómetros) para construir nueve pirámides. Día a día morían centenares de hombres en el trayecto; sus cuerpos aplastados eran arrojados en inmensas zanjas de 43 metros de profundidad.

### **Con la esclavitud el hombre pierde su humanidad para transformarse en un animal.**

En cierta oportunidad Zahrat ibn Abdullah comandante de las fuerzas islámicas durante una batalla librada por los musulmanes explicó al enemigo (por expreso pedido suyo) las principales creencias islámicas y presentó el objetivo primordial del Islam: *UA IJRASHUL 'IBAD MIN 'IBADATIL 'IBAD ILA 'IBADATIL LAH.*

**“El Islam ha venido para sacar a los siervos de la esclavitud de los siervos y llevarlos a ser servidores de Allah”.**

### **Conversación entre animales**

Esta cuestión, que fuera confirmada luego de incansables estudios por parte de los científicos en el siglo en curso, catorce siglos atrás fue expuesta por el Sagrado Corán muy claramente. Este es, sin dudas, otro de sus milagros científicos.

Los versículos 17 y 18 de la Sura XXVII relatan la conversación mantenida entre hormigas en época del Profeta Salomón (P). *“Y fueron concentrados ante Salomón sus huestes de genios, de hombres y de pájaros, que desfilaron hasta que hubieron llegado al valle de las hormigas. Una de ellas dijo: Oh hormigas! Entrad en vuestros hormigueros, no sea que Salomón y sus huestes os pise sin advertirlo!”*

### **El conocimiento divino de los animales**

En la misma Sura Salomón conversa con la abubilla. Podemos afirmar con esto que los animales conocen a su Señor incluso mejor que muchos hombres. Dijo la abubilla a Salomón: *«Por cierto que divisé a una mujer que los gobierna, provista de todo, y posee un magnífico trono.*

*Vi a ella y a su pueblo adorar el sol en vez de Dios, porque satán les alucinó sus acciones y les desvió del sendero, y por eso no se encaminan.*

*Les desvió para que no adoraran a Dios, que descubre lo oculto en los cielos y en la tierra y conoce tanto lo que enseñáis como lo que manifestáis.*

*Dios, no hay más Dios que Él! Señor del trono supremo!*

**Salomón le dijo: Ya vere-**

*mos si dices la verdad o eres mentirosa» (27:17/18)*

## Los signos de Dios en la tierra

¿Es posible que la mayoría de nosotros aún no conozcamos a esta cariñosa madre que noche y día nos resguarda en sus cálidos brazos? Realmente no meditamos respecto a ella, el rol primordial que juega ni en las prudentes medidas que han sido utilizadas en su creación. El generoso Corán presenta a la tierra como otra maravilla de la creación de Dios y reconoce que la orientación hacia Él reside, muchas veces, en la reflexión y en el conocimiento real de la tierra.

El libro Sagrado menciona el tema de la tierra aproximadamente ochenta y dos veces, algunas independientemente y otras junto a la creación del cielo.

En este terreno, el Corán de-

continuación mencionamos algunas de ellas, basados en el Corán.

## Las columnas invisibles de la tierra

La primera condición que debemos considerar como base de otras condiciones es el hecho de que la tierra está sujeta al centro del espacio y es controlada por la fuerza de gravedad.

Dice el Sagrado Corán: «*Y entre sus signos está el de la estabilidad de los cielos y de la tierra que se mantienen, por su voluntad*» (30:25)

El versículo es una prueba de poder y prudencia del Creador, es sin dudas admirable que los cielos y la tierra permanezcan sujetos al espacio sin columnas ni vínculos visibles. «*Por cierto que Dios sostiene los cielos y la tierra para que no se desorbiten, y aunque se desorbitaran, nadie, como no sea Él, podría contenerlos. En verdad, Él es tolerante, indulgentísimo*» (35:41)

En la interpretación del “Burhan” (el Sagrado Corán) se relata del Imam Ar-Ridha (P): «Los cielos están sostenidos por columnas invisibles». También el Imam Ali (P) recuerda esta realidad, cuando dice: ANSHA ‘AL ARDHA FA AMSAKAHAMI MIN GAIRISHTIGALEN UA ARSAHA ‘ALA GAIRI QARAREN UA AQAMAHAI BIGAIRI QAUA’IMIN UA RAFA’AHA BIGAIRI DA’A’IMIN, que significa: «Dios ha creado la tierra e impidió que se desplomara, la sostuvo sin adherirla a un cuerpo visible»

¿Que habría sucedido si la tierra hubiera sido más grande o más pesada? Si consideramos el peso y el volumen de la tierra estamos en condiciones de afirmar que han sido utilizadas la máxima exactitud y programación. Dice el Sagrado Corán: «*Todo lo hemos creado con medida*» (54:49)

Escribe el conocido Profesor de Física, Frank Allen: Si la tierra hubiera sido del tamaño de la luna y su diámetro fuera ¼ de su diámetro real la fuerza de la gravedad (1/6 de la tierra) no sería capaz de mantener las aguas ni el aire sobre ella y la temperatura ascendería extremadamente. Por el contrario, si su diámetro fuese el doble del real la amplitud de la tierra se cuatuplicaría y la fuerza de gravedad se duplicaría. La altura de la atmósfera disminuiría de modo alarmante y la presión del aire, que es de 1Kg/cm<sup>2</sup>, se duplicaría. Todo esto provocaría una intensa reacción sobre la vida en general: se incrementarían los espacios invernales y escasearían considerablemente los suelos habitables; la vida en sociedad se vería perjudicada y los medios de comunicación habrían sido difíciles de instaurar.

Suponiendo, a la inversa, que la tierra tuviera el tamaño del sol manteniendo su peso la fuerza de gravedad se multiplicaría por 150, la altura de la atmósfera descendería 10 Kms, la evaporación de las aguas sería imposible, la presión del aire llegaría a 150 Kg/seg. Y un ser vivo de 1 Kg de peso pasaría a pesar 150 Kgs; el tamaño del humano sería de una ardilla. ■



sarrolla el disciplinado sistema de vida que han creado las condiciones adecuadas en la tierra y la hicieron habitable a los seres vivos. La tierra posee numerosas condiciones que permiten el desarrollo de las criaturas en ella; a



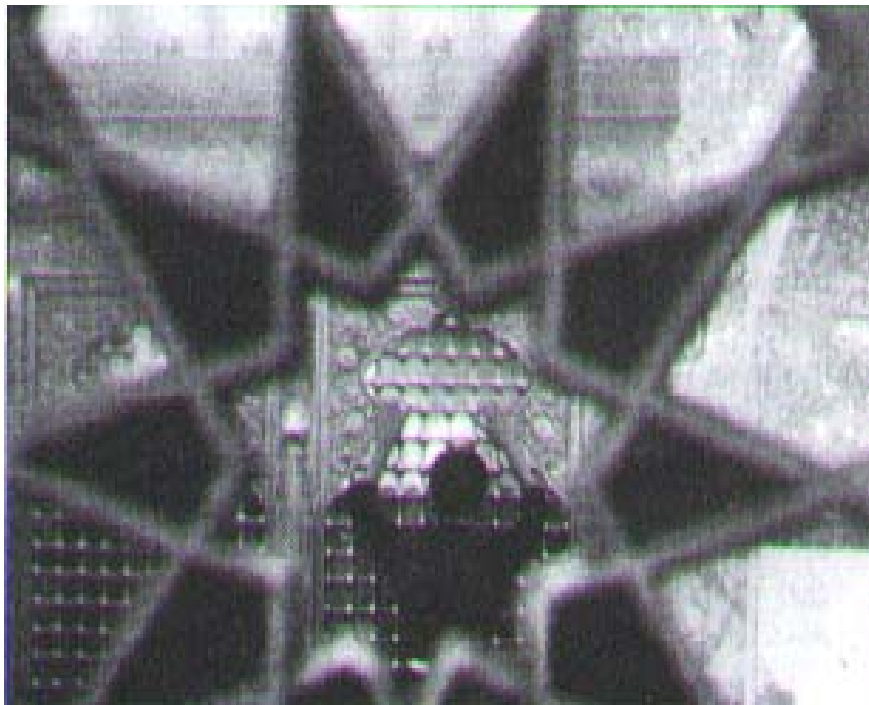
## EL IMAM YAFAR AS-SADIQ Y SU ESCUELA

La Escuela Yafarita tomó su nombre del sexto Imam, Yafar As-Sadiq, hijo de Muhammad Al-Baqir, nieto éste de Al-Husein (con ellos la Paz) y bisnieto del Profeta Muhammad, con él Bendición y Paz. La Escuela tomó dicho nombre debido a que fue el Imam Yafar quien la difundió, y no porque él fuera su creador. El Imam (P), sobresalió sobre los hombres de su época, así como sus ancestros, los descendientes de Ali y Fátima, por su sabiduría y espíritu extraordinario, de lo cual quedaron muchos testimonios recogidos de diversas fuentes, no sólo de sus discípulos y seguidores.

La época que le tocó vivir fue la que mejor se adecuaba a la difusión de la Escuela de los Imames, causa que contribuyó también que ella llevara su nombre. Dicha época permitió por varias causas, la propagación de ideas de todo tipo, que tanto eran buenas como negativas para el Islam.

Se desarrolló en ese período el arte de la traducción al árabe de numerosos textos de diversas lenguas (siríaco, griego, idiomas indios, persa, etc.); aparecieron así nuevas ciencias, antes no cultivadas en lengua árabe, ni conocidas en el Islam: la medicina, la astronomía, la química, la física, las matemáticas, la lógica, la filosofía, etc.)

Esto produjo una conmoción en la sociedad islámica, y los musulmanes, desde entonces, además de estudiar a fondo las cien-



cias recién recibidas, iban a modificarlas y asentarlas sobre bases aún más sólidas (como en astronomía, química, medicina, óptica y matemáticas, por ejemplo). A su vez, algunos conceptos, e incluso la cosmovisión que daban algunas ciencias, estaban contra el espíritu del Islam y su propia visión de la realidad. Por ello surgieron tendencias materialistas y ateas, otras racionalistas, otras políticas, otras esotéricas, que pretendían desviar al Islam de su mismo significado.

A ello se enfrentó el Imam Yafar As-Sadiq (P) tratando de establecer el pensamiento y las creencias del Islam sobre bases sólidas. La Shari'ah del Islam y su Din estaban en verdadero peligro, apenas un siglo después de la desaparición del Profeta (BP).

El Imam debió empeñarse en: 1º) desarrollar las ideas fundamentales del Islam, su Gnosis, para hacer frente a la invasión de doctrinas extrañas a aquél, que atentaban contra su misma existencia, como fueron las tendencias racionalistas de los teólogos (kalam), las corrientes filosóficas helénicas y el ateísmo. Por otro lado, hizo frente a la falsificación de las fuentes del Islam (como por ejemplo el Hadiz y la Shari'ah), producto de las tendencias sectarias que entonces formaban escuelas al servicio del poder. 2º) dar a conocer las fuentes islámicas en su estado original, constituidas por la interpretación correcta y exacta del Corán, la transmisión de los hadices sin las alteraciones que se produjeron en el transcurso del tiempo, la aplicación de la



Shari'ah (Norma revelada) en la forma perfecta que tuvo cuando fue aplicada e interpretada por el Profeta (BP).

El Imam Yafar (P) vivió entre el año 83 y el año 148 de la Hégira, correspondientes al 707 / 772, aproximadamente, de la era cristiana. Nació en Medina un 17 de Rabi 1º (tercer mes del calendario islámico) y fue su madre Fátima Bin Al-Qasim, también llamada Qaribart Bin Al-Qasim y apodada Umm Furuat.

Fue testigo del final del primer siglo del Islam y vivió la primera mitad del segundo un período vital para cualquier doctrina. En dicho período, por lo general, las doctrinas se desvían de su carácter inicial, y son conquistadas por un sector que las utiliza en provecho propio, sobre todo cuando dicho sector está aliado al poder gobernante.

Esto aconteció también en el Islam, pero allí estaba la descendencia del Profeta, (BP), quienes tuvieron la misión de resguardar de sus enemigos la enseñanza coránica y los hadices del Mensajero (BP), para que llegaran incólumes hasta el final de los tiempos.

Para esta tarea fue Yafar As-Sadiq designado como sucesor de la línea profética, Imam, y tuvo a su cargo a numerosos discípulos a quienes formó para el desarrollo de su misión. La relativa libertad que tuvo para ello facilitó las cosas.

Los Imames y sus seguidores siempre fueron perseguidos, excepto durante cortos períodos, primero en vida de Al-Hasan, y luego en época del Imam Yafar y su padre, con ellos la Paz, época en que gozaron de cierta libertad.

Esta circunstancia se debió a la disolución del poder Omeya a consecuencia de sus disidencias internas y de la amplitud de su gobierno, el cual cubrió, en su mejor época, cerca de un cuarto del planeta.

Hasta los once años el Imam Yafar fue criado por su abuelo Ali Zain al-Abidin (hijo de Al-Husein y nieto de Ali Ibn Abi Talib y Fátima Az-Zahra, con ellos la Paz). De este primer periodo proceden las bases de su educación, dentro de la más pura tradición profética. Luego, su enseñanza continuó con el quinto Imam, su padre, Muhammad Al-Baqir, de quien recibió la sabiduría mas refinada hasta los treinta y dos años, en que se hizo cargo del Imamato, por el fallecimiento paterno.

Respecto de su padre, sabemos que tuvo cientos de discípulos, a quienes enseñó las ciencias islámicas y transmitió los hadices proféticos. Dicho Imam, como luego su hijo, tenía su sede en Medina, en la Mezquita del Profeta (BP), lo cual indica su alta categoría espiritual e intelectual. Muhammad Al-Baqir (P) fue, sin duda, el más sabio de su época.

Debemos aclarar, por otra parte, que los Imames se suceden unos a otros, designándose entre sí, de padres a hijos, por la inspiración que les proviene de Allah Ta'ala. No se trata de una sucesión familiar, se trata de la herencia de la Gnosis y la purificación, la Walaia (primacía sobre el resto de los humanos) y la Imamato (conducción y maestrazgo tanto espiritual como político).

El Imam Yafar (P) vivió también la transición del gobier-

no Omeya (656 - 755) al Abbasida, quienes se hicieron con el poder bajo la bandera de la defensa de la Casa del Profeta (BP), para luego perseguirla y tratar de exterminarla. De hecho, los primeros abbasidas, como al-Mansur, continuamente requerían al Imam para saber su opinión, trasladándolo de Medina a Irak con tal motivo. De ese modo lo mantenían bajo estricta vigilancia, aunque sabían de antemano que él no se interesaba por el poder califal, en las condiciones en que tendría que recibirlo y ejercerlo. Dicho poder estaba bajo el dominio de los corruptos enemigos del Din, con quienes tendría que pactar en caso de ejercer el poder.

Su tarea espiritual se centró, pues, en difundir y establecer para el futuro la enseñanza verdadera del Islam, sobre bases inmutables. Decía «preguntadme antes de que me perdáis, porque no os dirá nadie lo que yo pueda deciros». Idénticas palabras a las de su abuelo Ali Ibn Abi Talib (P).

Las reuniones de la escuela se realizaban en Medina, en la Mezquita del Mensajero Muhammad (BP), quedando claro con ello que el Imam Yafar (P) era su sucesor en sabiduría y dignidad. Hacia allí peregrinaban desde oriente y occidente en busca de saber, teniendo el Imam, como antes su padre Al-Baqir (P),



un amplio círculo de discípulos, entre quienes se encontraban algunos que la historia del pensamiento y de la santidad del Islam ha perpetuado, como Sufian Az-Zauri, Shu'bat Ibn Al-Huyyay, Sufian Ibn 'Alinbat, Malik Ibn Anas (el creador del método malekita del sunnismo), Abu Hanifah (el creador del método sunnita llamado Hanafita), Iahia Sa'id Al-Qattan, Aiub As-Sayistani, Abdul Mayid Ibn Yarih, etc. Muchos de estos discípulos son la fuente principal de los hadices que del Profeta se transmitieron, tanto por fuentes sunnitas como shi'itas.

El Sheij Al-Mufid, en su famosa obra «Al-Irshad», un poco alegóricamente dice, respecto de la influencia intelectual que ejerció sobre su tiempo el Imam Yafar As-Sadiq (P), «...fue tomada de él tanta ciencia como (cantidad) de travesías ha tenido la tierra, y su fama se expandió a todas las regiones. Nunca se refirió de nadie de la Casa Profética tanta ciencia como los sabios refirieron

de él, ni recibieron tanto como de él los tradicionalistas y cronistas, ni transcribieron de otros como de él. Sin duda que los recopiladores de hadices consideraron como relatores fidedignos, a pesar de sus divergencias de criterio y posiciones, a cuatro mil personas (que transmitieron hadices fundándose en Yafar As-Sadiq, con él la Paz)»

El Sheij Mohsen Al-Amin dice en su libro A'ian Ash-Shi'at: «cuenta Al-Kashi en su libro «Hombres Eminentes», citando la fuente, que Al-Hasan Ibn Ali Al-Uasha, dijo, «Encontré en la mezquita (de Kufa) a novecientos sheij (maestros), cada uno de los cuales decía: Me narró Yafar Ibn Muhammad (As-Sadiq)...», y en una obra famosa «Hiliat...» de Abu Na'im se dice que «en Yafar As-Sadiq se basaron (para transmitir hadices) entre los grandes sabios: Malik Ibn Anas (el creador de la escuela sunnita homónima),... Sufian Az-Zauri, ... Ibn Yarih, Abdellah Ibn Umar,... Ruh Ibn Al-Qasim,

Sulaiman Ibn Bilal, ...» (citamos sólo algunos nombres) y agrega, que «es tomado como fuente por Muslim en su Sahih (recopilación de narraciones considerada por las Escuelas Sunnitas como una de las dos mejores)... y Malik (antes citado) y Ash-Shaf'i (creador de una de las cuatro Escuelas sunnitas)... y Ahmad Ibn Hanbal (idem al anterior)».

El Imam As-Sadiq (P), tras una vida extraordinaria, incomparable en términos del común de los hombres, habiendo dejado una escuela establecida e influido en la educación de la Ummah y en la formación de otras escuelas del Islam, desapareció de este mundo hacia el Compañero Elevadísimo, el mes de Shawal del 148 de la Hégira (772d.C.) en la ciudad de Medina. Fue sepultado en el cementerio de Al-Baqi, junto a su padre Al-Baqir, a su abuelo Ali Zain Al-Abidin, a su tío Al-Hasan, hijo de Ali y Fátima Az-Zahra, la hija del Profeta Muhammad, con todos ellos sean las Bendiciones y la Paz de Dios.

«Shia en el Islam» Allamah Tabatabai  
Traducción Y. González

## El Engreimiento *(Gurúr)* **vanidad ilusoria**

***«Que no os ilusione la vida mundanal, y que la vanidad ilusoria (al-Gurur) no os engañe sobre Allah» (31:33)***

El engreimiento es el orgullo basado en los deseos egoístas y las fantasías, y puede referirse tanto a cuestiones de este mundo como a las del otro. Uno puede volverse orgulloso de sus actos de devoción, o de sus hijos, riqueza, posición, poder o algo por el estilo; todo lo cual puede conducir al engreimiento y consecuentemente a la caída moral y espiritual. Por esto es que el Sagrado Corán advierte al hombre contra todas las formas de engreimiento, que no es sino una forma de ilusión y autoengaño.

# LA ASCENSIÓN DEL PROFETA A LOS CIELOS

SEGÚN EL CORÁN, LA TRADICIÓN Y LA HISTORIA



La oscuridad de la noche ya había abarcado los horizontes e imperaba por doquier indicando el momento en que la naturaleza y los seres vivos se retiran a descansar, renovando sus fuerzas para seguir el ciclo incesante de la vida a la mañana siguiente. El Profeta (BP) no está exento de esta ley natural y quiso irse a dormir esa noche tras sus oraciones. De pronto llegó a sus oídos una voz conocida, la voz de Gabriel (P), el ángel de la Revelación, fiel transmisor del Mensaje divino. Le dijo: «Esta noche realizarás un viaje extraordinario y soy el encargado de acompañarte. Recorrerás los cielos en una montura extraordinaria llamada Buraq».

El Profeta (BP) comenzó su viaje extraordinario en la casa de Umm Haní, hermana del Imam Ali. Arribó primero a *Baitul Muqaddas* (la Casa Sagrada, como se conoce a Jerusalem, en Palestina), a la que también se conoce en el Corán como *Masyidul Aqsa* (la Mezquita lejana).

Descendió de su montura extraordinaria, recorrió la mezquita y visitó el lugar del nacimiento de Jesús (*Baitul Lahm*). Recorrió también las casas donde vivieron algunos Profetas, y en algunas de ellas rezó dos raka'. Luego comenzó la segunda parte de su viaje...

Se elevó al cielo, observó las estrellas y el universo elevado, conversó con las almas de los Profetas y con los ángeles, conoció los lugares de la recompensa y el castigo (el Paraíso y el Infierno).

Pudo observar los distintos niveles paradisíacos e infernales. Tomó conciencia de la grandeza de la creación y conoció sus secretos, observando el Infinito Poder de Dios. Continuó su ascensión hasta llegar a *Sidratul Muntaha* (Loto del Límite), al que encontró lleno de luz y majestad. Allí culminó el viaje. Regresó por el mismo camino: descendió en la Mez-

quita de Jerusalem, y desde allí fue transportado a la Meca.

En el camino de regreso se cruzó con una de las caravanas comerciales de Quraish. Cuando los hombres de la caravana se ausentaron para ir en busca de un camello que habían extraviado Muhammad tomó un recipiente que contenía agua, bebió un poco de ella y el resto lo arrojó al suelo. Finalmente descendió al alba en casa de Umm Haní. Ella fue la primera persona que supo de su viaje. Ese mismo día el Profeta (BP) relató lo que le había ocurrido en una reunión organizada por Quraish. La historia del *Mi'ray* (la ascensión a los cielos), que según los quraishitas era imposible que hubiera ocurrido, fue circulando de boca en boca. Creció la irritación de los líderes quraishita quienes no dudaron, fieles a su enemistad, en desmentirlo. «En la Meca viven personas que conocen *Baitul Muqaddas* y si eres veraz debes

describirnos su aspecto», le dijeron al Profeta (BP). Este lo hizo con profusión de detalles, y además les contó lo acontecido durante su regreso: «En el camino de regreso divisé una caravana de Quraish que había extraviado un camello. Había allí un recipiente con agua; tome un poco y luego lo tapé. Más tarde me encontré con otro grupo que también había extraviado un camello que tenía rota una de sus patas».

Los mequinenses le dijeron: «¡Háblanos de la caravana de Quraish!»

«Está en Tan'im, y delante suyo camina un camello de color marrón, seguramente ya están por entrar a la Meca», respondió el Profeta. Ante esto los quraishitas dijeron: «Ahora sí quedará en claro la veracidad o falsedad de sus palabras». No pasó mucho rato que los mequinenses pudieron divisar la caravana que entraba en la ciudad. Los hombres de la caravana confirmaron todo lo relatado por el Profeta (BP).

Esta breve reseña sobre el Mi'raj es ciertamente muy poco comparado con lo que puede encontrarse en las exégesis coránicas y en las tradiciones proféticas, y la razón por la cual no nos hemos excedido es porque el episodio está detalladamente expuesto en otras obras, como la monumental exposición de tradiciones proféticas llamada «*Biharul Anuár*» (Los mares de las luces).

### ¿La ascensión del Profeta está referida en el Corán?

El episodio del viaje nocturno y la ascensión a los cielos del

Profeta (BP) está referido explícitamente en dos suras del Sagrado Corán. Existen otros pasajes que se refieren a este hecho pero no lo hacen explícitamente. Expondremos a continuación los pasajes que hacen al respecto una alusión clara y directa:

***Glorificado sea Dios, Quien durante la noche transportó a Su siervo desde la mezquita sagrada (de la Meca) hasta la mezquita lejana (de Jerusalem), cuyo ámbito bendijimos, para mostrarle algunos de nuestros milagros: Él es el que todo lo oye, el que todo lo ve» (17:1)***

De este pasaje podemos extraer las siguientes conclusiones:

1) Que el Profeta no realizó este viaje por el poder humano, sino que fue el Poder divino el que lo hizo posible en un tiempo tan escaso como el transcurso de una noche. Dios comienza esta aleya diciendo: «***Glorificado sea Dios, Quien...***», lo que significa que Él está exento de cualquier defecto o debilidad y que fue El mismo quien lo transportó. Lo expresa así para que la gente no imagine que el viaje pudo producirse por leyes o procesos naturales, sino que fue obra de la Voluntad divina.

2) Este viaje se realizó durante la noche. Esto se desprende tanto de la palabra «*lail*» (noche) como del verbo «*asra*» que significa transportar y se utiliza exclusivamente para los viajes o transportes nocturnos.

3) El Enviado de Dios (BP) viajó en cuerpo y alma, y no sólo en ésta última. La prueba está en

la frase que dice: «***Dios transportó a su siervo...***». Si el Profeta hubiera viajado sólo en espíritu no debería decir «*abdihi*» (Su siervo) sino «*ruhihi*» (su espíritu).

4) El objetivo de Dios en este viaje extraordinario era mostrar al Profeta las maravillas del Universo, y los diferentes estados de la existencia y los seres.

Otro de los pasajes coránicos que se refieren a este evento se encuentra en la sura *Al-Naym* (la estrella). Cuando Muhammad (BP) comunicó a los quraishitas que había visto al ángel mensajero con su aspecto real todos comenzaron a discutir con él y a desmentirlo. El Sagrado Corán responde entonces así a esta desmentida:

***«¿Le impugnareis acaso sobre lo que vio? Realmente lo vio, en otro descenso, junto al loto de la linde. Junto al cual está el Jardín de la morada eterna. Cuando cubre el loto lo que lo cubre del misterio inexplicable. No se desvió su vista ni se extralimitó. Por cierto que presenció las maravillas de su Señor».***

(53:12 a 18)





## LA FECHA DEL ACONTECIMIENTO.-

Existen diferentes opiniones respecto de la fecha del suceso a que nos referimos. Dos grandes historiadores del Islam y la vida del profeta (BP), Ibn Hisham e Ibn Is-haq, dicen: «*El viaje nocturno y la ascensión tuvieron lugar en el décimo año de la misión*». Baihaqi, otro gran historiador, cree que se realizó en el décimo segundo año de la misión. Otros, por último, sostienen que sucedió en los primeros años de la Revelación. Muchas veces, para no rechazar estas distintas opiniones (fundadas en tradiciones y relatos), suele decirse que la ascensión tuvo lugar en más de una oportunidad. Nosotros opinamos que este viaje nocturno y ascensión, en el cual Dios ordenó las cinco oraciones diarias obligatorias, fue posterior al fallecimiento de Abu Talib, lo que ocurrió en el año décimo de la misión. Esto puede comprobarse si revisamos los dichos y relatos históricos.

En cierta forma se puede afirmar que antes de la muerte de Abu Talib no existía la obligación de la oración. Corrobora esto el episodio que narra que en los últimos momentos de la vida de Abu Talib los jefes quraishitas lo visitaron y le pidieron que solucionara el problema con su sobrino y le prometieron que le darían cuanto quisiese si accedía. En esa reunión el Enviado de Dios (BP) dijo: «No quiero de ustedes más que una cosa, y consiste en que digáis: «No hay divinidad sino Dios» (*la ilaha il.la Allah*), y que dejen de adorar todo lo que no sea Él».

Como vemos el Profeta los

insta al testimonio de fe monoteísta como única condición aparente del Islam y no les habla en ningún momento de la oración ni de otras prácticas islámicas. Ello parece indicar que hasta ese momento no se habían impuesto como tales. De haber sido obligatoria la oración en ese momento el Profeta (BP) no sólo les habría ordenado la fe en un Dios Único, sino que también les habría llamado a orar. Aclaremos que en el testimonio que les pide no incluye su profecía porque al aceptar la Unidad divina están también aceptándola. Además, los historiadores han relatado la islamización de otras personas, como por ejemplo el caso de Tufail Ibn Amr, que tuvo lugar poco antes de la Hiyra (emigración) y en la cual se menciona solamente la confesión de la Unidad divina y no se menciona para nada a la oración.

Estos relatos confirman que el *Mi'ray* tuvo lugar poco antes de la emigración. Los que han sostenido que se produjo antes del décimo año de la misión están en un evidente error, porque basta citar que entre los años VIII a X de la misión el Profeta (BP) y sus seguidores estaban confinados en la quebrada de Abu Talib, viviendo una situación trágica y desgraciada.

El Profeta (BP) realizó ese viaje por el Poder y la Voluntad divinos. El Dios que creó al hombre, al Universo y sus maravillas, Quien ha dotado a la tierra de su gravedad y al sol de su calor e irradiación, Quien ha creado las distintas capas de la atmósfera,

Él es capaz también en cualquier momento de anular el efecto de sus creaciones. Quien creó las leyes naturales puede, en Su omnipotente voluntad, anularlas. ¿Qué podemos objetar a esto? ¿No le es posible a Quien creó la gravedad y los rayos solares exceptuar y proteger a Su siervo de ellos y proveerle del aire necesario para respirar, siendo que Él creó la atmósfera?

Básicamente el problema radica en que el origen de los milagros y todo lo que a ellos se refiere no es comparable con la capacidad del ser humano y con las leyes naturales. No debemos comparar el Infinito Poder de Dios con nuestra limitada capacidad.

Una persona le preguntó al Imam Zainul Abidín (P) si acaso Dios está en un lugar determinado. Él le respondió: «Dios no está en un lugar específico, pero elevó a Su Enviado para hacerle conocer la grandeza y extensión de la creación, y para mostrarle insólitos seres y cosas que ningún ojo ha podido ver ni ha podido escuchar.»

Naturalmente, el Sello de la Profecía debía poseer este conocimiento y esta distinción para, de esta forma, dejar un mensaje al hombre de nuestra época que ha salido al espacio y se dispone a visitar los otros planetas, como diciéndole: «Yo También he hecho eso, sin necesidad de medio alguno, por la Gracia de Dios que me hizo conocer todo el proceso de la creación».

---

Extraído del libro «Luz de la Eternidad». Ed. Mezquita At-Tauhid, 1989 - Traducción del persa: Zohre Rabbani

*Crece el numero de seguidores del Islam en occidente*

*La injusta guerra realizada en contra del Islam a causa de los ataques ocurridos el 11 de Septiembre en los Estados Unidos de Norteamérica ha traído consigo el aumento de seguidores del Islam en occidente.*

*Un periódico ingles escribió que un grupo de franceses que estaban de visita en Meca, luego de leer los principios y las enseñanzas islámicas habían decidido convertirse al Islam.*

*Este periódico agrego: A pesar de todos los daños que han ocasionado a los musulmanes europeos y en especial a los musulmanes franceses, luego de los últimos ataques a Norteamérica, ellos continúan con su mensaje y sus labores. Estos visitantes franceses consideraron que esta batalla injusta en contra del Islam ha sido motivo de que los franceses se interesen por el Islam. Uno de estos visitantes dijo: "Nosotros como musulmanes debemos enfrentar, de una manera lógica, todas estas campañas que se hacen en contra del Islam".*



EL AUMENTO DE INMIGRANTES MUSULMANES EN ESPAÑA.

*El Islam es ya la segunda religión en España y tiene una capacidad de crecimiento indudable como consecuencia del flujo migratorio procedente del norte de Africa. El número de musulmanes que residen en España supera con creces el medio millón de seguidores. Sus asociaciones legales superan ya el centenar y las no legales se acercarán a esa cifra, según algunas fuentes. Sin embargo, esta posición real dista mucho de tener el reflejo que le corresponde en la sociedad y ante las instituciones.*

*Un ejemplo: a pesar del acuerdo de cooperación de 1992, que estipulaba la enseñanza de la religión musulmana en las escuelas públicas; a pesar del número creciente de alumnos que demandan esta asignatura cada año, el Ministerio de Educación sólo ha abonado el salario de ¡un profesor! el curso pasado. El capítulo de desatenciones es muy amplio.*



*La principal financiación en términos de religión islámica procede de terceros países, fundamentalmente de Arabia Saudí, y es lógico pensar que este país, ante la ignorancia de muchos y la necesidad de reforzar su identidad, se aprovechan para imponer sus imanes wahabis en las mezquitas.*



## NADIA YASSIN

PORTAVOZ DEL MOVIMIENTO ISLAMISTA  
MARROQUÍ *JUSTICIA Y ESPIRITUALIDAD*

cos, le sustituye su hija, Nadia, de 42 años y madre de 4 hijos.

Entre muchas cosas la Sra. Yassin aclara, a la pregunta de qué sentimientos le inspiran los atentados del 11 de septiembre en Nueva York, lo siguiente:

«Por un lado, una condena sin paliativos; por otro, la sensación de que Osama Bin Laden nos ha jugado una mala

...Bin Laden es el hijo extraviado de la versión saudí del Islam. Y el *wahabismo* es beligerante, rígido, reductor, simplista... Su lectura del Corán es miope. Se sitúa en el otro extremo de nuestra interpretación universalista del mensaje del Islam. Una interpretación asumida por **Ibn Saud** (fundador de la moderna **Arabia Saudí** en los años treinta y padre del actual monarca) y sus sucesores, para legitimar su monarquía, su poder.

Preguntada por la minoría musulmana que vive en Europa, dice textualmente «Europa no es el paraíso de la libertad religiosa que usted se imagina. Nuestros hermanos expatriados nos cuentan lo difícil que es pertenecer a determinadas comunidades, asociaciones, rezar en determinadas mezquitas, se quejan de la segregación social y moral que pueden, por ejemplo, padecer en la sociedad francesa.

A la pregunta de «¿Hay algún país islámico en el que se puedan inspirar los herederos de los sufíes?» Nadia Yassin ha respondido: «Hay elementos interesantes para seguir de cerca. Le sorprenderá, acaso, que le mencione un país musulmán que no es sunní, sino shíí. La crisis en Asia Central arroja una nueva luz sobre la reciente revolución de Irán. La reelección del presidente Jatamí nos demuestra no sólo que el Islam iraní opta por la moderación, sino que se convierte en una democracia embrionaria. Irán es un laboratorio interesante.

Una entrevista publicada en el diario español El País del mes de octubre de 2001, decía en grandes letras: «No es corriente que una mujer tenga responsabilidades en un país musulmán, y mucho menos en un movimiento islámico».

Nadia Yassin ejerce como portavoz de una organización islamista de Marruecos. Es partidaria de la democracia, aunque lamenta que en Occidente la religión «se haya echado por la borda».

Su padre, el jeque Abdesalam Yassin, de 73 años, pasó largos años de cautiverio en tiempos de Hassan II. Al fundador de *Justicia y Espiritualidad*, el más influyente de los movimientos islamistas de Marrue-

pasada. Para aquellos, como nosotros, que preconizamos la no violencia, para la gran mayoría de los 1.300 millones de musulmanes que hace una lectura moderada del Corán, lo sucedido nos perjudica. Es un golpe duro porque algunos en Occidente intentarán hacer la amalgama entre nosotros y Bin Laden. Lo es también porque cada vez que un musulmán se atreva a criticar a Estados Unidos o a Occidente, se le señalará con el dedo como un aliado de Bin Laden.

Las monarquías petroleras del Golfo han sido protegidas, mimadas por una superpotencia que veía en ellas, en el Islam que practicaban, el mejor muro de contención frente al comunismo, además de la garantía del suministro barato de energía.



## Buenas costumbres en el Islam

### EN RELACIÓN A LA CASA.-

La desgracia de una casa es tener un patio estrecho y un mal vecino.

Cada estancia que excede las necesidades de su inquilino será una fuente de molestias para éste el Día del Juicio.

El Profeta (BP) dijo: «Si alguien se construye una casa por hipocresía y por una demostración de superioridad, para que las gentes la vean y oigan hablar de ella, esta casa será incendiada, hasta la séptima capa de la tierra y será suspendida a su cuello. Después será arrojada al infierno y nada le detendrá hasta el fondo del mismo, excepto si se arrepiente». Y cuando alguien le preguntó: «Oh, Mensajero de Allah! ¿qué significa construida por hipocresía y por una demostración de superioridad?, respondió: «Significa que se construye una casa mayor de lo que necesita con el fin de demostrar su influencia en relación a sus vecinos y vanagloriarse en detrimento de sus hermanos».

Se relata en las tradiciones que es preciso para un hombre tener su propia alfombra de oración, otra para su mujer y una tercera para el huésped. Y si tiene otras de sobra pertenecerán a Shaitán.

Iluminad vuestra casa con la recitación del Corán.



No dejéis vuestra casa descuidada, ofrecedle vuestras oraciones.

Es detestable pasar la noche hasta la mañana en una casa sin intimidad.

El Imam Yafar as-Sadiq (P) dijo: «Es conveniente barrer el patio de vuestra casa. Sacad la basura doméstica de la vivienda y no la dejéis durante la noche. No amontonéis la suciedad detrás de la puerta. Cerrad las puertas de la casa. Cubrir la vajilla que contiene comida y agua».

No echéis una mirada indiscreta a la casa de vuestro vecino.

Es aconsejable tener animales domésticos; principalmente

palomas, pájaros, corderos, cabras.

Es detestable tener perros en las casas, excepto en aquellas lejanas de los barrios residenciales.

### CUANDO SE SALE DE CASA.-

Cuando salgáis de vuestra casa recitad la siguiente súplica:

En el Nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso. Creo en Allah, confío en Allah, acepto lo que Allah quiere. No hay poder ni fuerza excepto en Allah

*BISMILAH! AR-RAHMANI AR-RAHIM AMANTU BIL-LAH! TAWAKALTU ALA AL-LAH! MASHA'AL-LAH LA JAULA WA LAQAUUATA IL-LA BIL-LAH*



## LA VESTIMENTA

Aún cuando el Islam ha aconsejado a sus adeptos abandonar el lujo y los ornamentos, orientándoles más bien hacia las virtudes, la espiritualidad y las bendiciones de la vida futura, les ha disuadido asimismo de llevar una vida monástica y abstenerse de no participar de este mundo. El Corán se opone explícitamente al pensamiento monástico y señala a este respecto.

«Dí: «¿Quién ha prohibido los adornos que Allah ha creado para Sus siervos y las cosas buenas de que os ha proveído?» (Corán, 7:32)

Así pues, el Islam ordena a sus adeptos llevar una vestimenta correcta. Un musulmán debe vestirse limpia y decentemente en relación a su condición y habiendo adquirido dicha vestimenta de forma honesta; y si no puede vestirse convenientemente por medios honestos, debe hacerlo entonces decentemente y según sus posibilidades.

El Imam Yafar as-Sadiq (P), dijo:

Allah es la Fuente de la Belleza y ama la belleza, y Él detesta el abatimiento, pues cuando Él favorece de bendiciones a Sus servidores, Él desea ver su efecto». Alguien preguntó al Imam de qué manera un hombre podría mostrar la Bendición divina y respondió: «Llevando sus vestimentas limpias y perfumándose, blanqueando su casa y quitando la suciedad de la misma. Pues Allah ama el brillo de la luz antes de la salida del sol y así Él aleja la pobreza y aumenta los medios de subsistencia del hombre que se comporta de esta forma».



Una tradición digna de fe del Imam Yafar as-Sadiq (P) dice que vestirse bien reduce al enemigo; perfumarse el cuerpo atenúa la tensión mental y las preocupaciones; y peinarse los cabellos fortifica los dientes, mejora la ganancia y aumenta la virilidad.

El mejor tejido es el algodón; después las otras fibras naturales.

Llevar ropa de lana permanentemente y hacer de ellas la vestimenta habitual es abominable, sobretudo si tales prendas son llevadas como signo de superioridad.

El Profeta de Allah (P) condenó a aquellos que utilizan su vestimenta para marcar su superioridad y su distinción frente a los otros (el Islam educa a la sociedad de tal forma que el único criterio de superioridad sea la Piedad».

Está prohibido a los hombres llevar prendas de seda pura o de oro hilado.

La ropa que es llevada como signo de arrogancia es despreciable.

Está prohibido a los hombres vestirse como las mujeres. Al igual que no les está permitido a ellas vestirse como los hombres.

El color blanco es el mejor para vestir, seguido después por orden de preferencia del amarillo, el rojo claro, el azul claro y el verde claro. Es detestable llevar ropa rojo oscuro y negra sobretudo al hacer la oración.

Cuando os pongáis vuestras ropas, hacedlo con la intención de llevarlas para cubrir vuestras partes íntimas, permanecer de un modo agradable por respeto hacia los musulmanes, y para mostrar las bendiciones de Allah; pues Él ama aquello que es agradable a la vista y la exteriorización de Sus bendiciones.

Cuando adquiráis una ropa nueva ofreced la antigua a una persona necesitada.

Llevar un vestido o una camisa sin abotonar es opuesto a las formas islámicas.

---

«Buenas costumbres y Actitudes en el Islam». Editado por Agregaduría Cultural de R.I.Irán en Madrid. Traduc: Fatima Castaño y AbdulRashid Busto.

# HADICES

Fue preguntada al Imam Sadiq (P) la definición de Taqwa (temor a Dios), a lo que respondió:

«Que Él no deje de encontrarte en aquello que te ordenó y que no te vea en aquello que te prohibió».

Dijo el Imam Amir al-Muminin Ali (P): «Te recomiendo el temor a Dios, oh hijo. Que consideres indefectible Su orden, construir tu corazón en base a Su recuerdo y aferrarte a Su cuerda, puesto que, ¿Qué cuerda más firme puede existir que aquella que tiene lugar entre Dios y tú?, si es que llegas a asirte a Él?

De Abu Usamah, quien dijo: «Escuché a Abu Abdullah (P) decir: Debes tener temor de Dios, piedad, esfuerzo, decir la verdad, actuar con lo depositado en confianza, según lo encomendado, tener buen carácter y ser buen vecino.

Exhortad hacia vosotros pero no con vuestras palabras sino con vuestros actos. Sed objeto de ornamento y no de deshonra. Debéis prolongar la inclinación (ruku) y la prosternación (suyud) en la oración, ya que quien prolonga su inclinación y prosternación, Satanás brama por detrás suyo: «¡Qué desgraciado soy! Ha obedecido (a su Señor) siendo que yo he desobedecido, y se ha prosternado mientras que yo rehusé hacerlo».

Dijo el Mensajero de Dios (BP): «Las personas desde Adán hasta hoy en día son iguales a los dientes de un peine: no hay superioridad para árabe sobre el no árabe, ni para el rojo sobre el negro, sino en la piedad.

Dijo el Imam Amir al-Muminin Ali (P): «Aprovechad para suplicar en cinco oportunidades: Cuando se lee el Corán, cuando se llama a la oración, cuando cae la lluvia, al encontrarse las dos columnas de los ejércitos para alcanzar el martirio y cuando el oprimido suplica, ya que, la súplica, en su ascensión no tropieza con nada más que con el Trono Divino.

Dijo el Mensajero de Dios (BP): «Cuando realices la oración, hazla como si fuera la última de alguien que se está despidiendo de este mundo».

Dijo el Imam Yafar As-Sadiq (P): «Si ante la puerta de uno de vosotros hubiera un río y se bañara en él todos los días cinco veces, ¿acaso quedaría algo de suciedad en su cuerpo? Ciertamente que el ejemplo de la oración es como el del río que purifica, de manera que, cada vez que reza una oración ello conforma una expiación de los pecados, salvo aquel pecado que le hace salir de la fe y que reside en él.

## LA DIETA MÁS ADECUADA

UN ESTADO SALUDABLE NO DEPENDE EXCLUSIVAMENTE DE LA ALIMENTACIÓN, TAMBIÉN INFLUYE EL ESTILO DE VIDA, LA PRÁCTICA DE ACTIVIDADES FÍSICAS, NO FUMAR Y NO CONSUMIR ALCOHOL.



**L**as opiniones acerca de cuál debería ser la dieta más adecuada son muchísimas ya que en ello intervienen cuestiones culturales, sociales o familiares. En lo único en que hay un acuerdo general es que una dieta equilibrada debe cumplir ciertos requisitos básicos: debe contener todos los alimentos necesarios para conseguir un estado óptimo; debe aportar la suficiente cantidad de nutrientes energéticos -calorías- que permita al organismo llevar a cabo los procesos metabólicos y de trabajo físico necesarios, debe suministrar suficientes nutrientes con funciones plásticas y reguladoras -proteínas, minerales y vitaminas- y al mismo tiempo, que los alimentos no falten, pero tampoco sobren.

Para saber si nuestra dieta es equilibrada y saludable, recogemos a continuación dosis diarias recomendadas:

**1.- Comer de forma variada** sin que la ingestión de azúcares sobrepase el 10% del total. Se recomienda incrementar la ingesta de frutas, vegetales y granos completos de cereales.

**2.- Reducir el consumo de grasas**, siendo el reparto entre la grasa saturada (presente en alimentos de origen animal), monoinsaturada (aceite de oliva y aceite de aguacate) y poliinsaturada (frutos secos, pescados y aceite de semillas como el de maíz, girasol, etc.) algo diferente a lo que se venía recomendando hasta ahora.



**3.- Limitar la tasa de proteínas.** De no ser así, las proteínas serían utilizadas como combustible celular en lugar de cumplir funciones plásticas -construcción y regeneración de tejidos. También se sigue recomendando la disminución del consumo de carnes rojas y el aumento de la de aves y pescados.

**4.- La cantidad de fibra vegetal** presente en la dieta no debe ser nunca inferior a los 22 gr./día.

**5.- Se aconseja no sobrepasar el consumo de sal** en 3 gr./día para evitar un aporte excesivo de sodio que pudiera dar lugar a sobrecarga renal e hipertensión. También hay que evitar los alimentos con alto contenido en sal y tener en cuenta que en este grupo se incluyen la mayoría de los alimentos procesados y las conservas de comidas preparadas.

**6.- Finalmente, se recuerda lo perjudicial (y prohibido por ello en el Islam) de consumir bebidas alcohólicas.** Parece obvio y sin embargo, una gran parte de la población juvenil de los países industrializados en Occidente se inicia en el consumo de alcohol más pronto y en cantidades cada vez mayores.

**En el nombre de Dios, El  
Clemente, El  
Misericordioso**

**Primera Asamblea de mujeres  
seguidoras de Ahlul Bait (P)**

En el aniversario del nacimiento del octavo Imam, (P) sol del cielo del Imamato, el Imam Ali ibn Musa Al Rida (P) se organizó en Teherán una asamblea en la que participaron mujeres de 58 países del mundo. Esta reunión tuvo lugar el 24 y 25 de febrero del corriente año, correspondiente al 10 y 11 del 1422 del calendario islámico.

Cada una de las participantes leyó su artículo con temas elegidos por ellas mismas, y luego de leídos, la asamblea decidió enviar una carta a Kofi Anan, secretario general de las Naciones Unidas. En esta carta las participantes recordaron su preocupación por la destrucción de los derechos humanos en el mundo, especialmente los de las mujeres en las tierras islámicas de Palestina por parte del sionismo. Además, pidieron al secretario general el cese de la matanza a niños, jóvenes y mujeres en tierras palestinas.

Dicha asamblea, luego del diálogo acerca de la situación de la mujer islámica en el mundo hizo una declaración con los siguientes puntos:

1: Nosotras, las participantes de la Asamblea de mujeres seguidoras de Ahlul Bait, como una organización no gubernamental estamos muy satisfechas con la realización de este acto

2: La Asamblea condena la matanza salvaje de las mujeres, hombres, niños y jóvenes palestinos en las tierras ocupadas por los sionistas criminales y pide a todas las organizaciones mundiales de mujeres y asambleas internacionales repudien y condenen estos crímenes.

3: Apoyamos la lucha de las mujeres oprimidas en Afganistán que durante muchos años han soportado malos momentos y muchas dificultades. Tenemos esperanzas que las hermanas musulmanas en Afganistán, sobre la base de las enseñanzas islámicas, puedan presentar un modelo valioso de la mujer musulmana.

4: Creemos en los valores humanos en todos los rincones del mundo y pedimos cuidar la nobleza y pudor de la mujer musulmana, el cual no ha sido dañado por la globalización.

5: Nosotras, las participantes de esta reunión, aseguramos que es necesario estar en las asambleas internacionales sobre la mujer y los niños y creemos que el Islam ha sido quien mejor supo defender los derechos de las mujeres y los niños, y es por eso que respetamos todas las leyes que concuerdan con los principios islámicos.

6: Consideramos que la unión de la Ummah islámica es necesaria, por eso recomendamos a todos los musulmanes y especialmente a los seguidores de Ahlul Bait a respetar la unión.

7: Agradecemos los consejos de Ayatullah Hashemi

Rafsanjani en la apertura de esta asamblea, los cuales abren el camino del éxito para esta reunión.

8: Las participantes en esta asamblea agradecen a Ayatullah Ali Jamenei, Líder de la revolución islámica de Irán por el apoyo brindado a los musulmanes del mundo y a la Asamblea Mundial de Ahlul Bait, y pedimos que continúe este

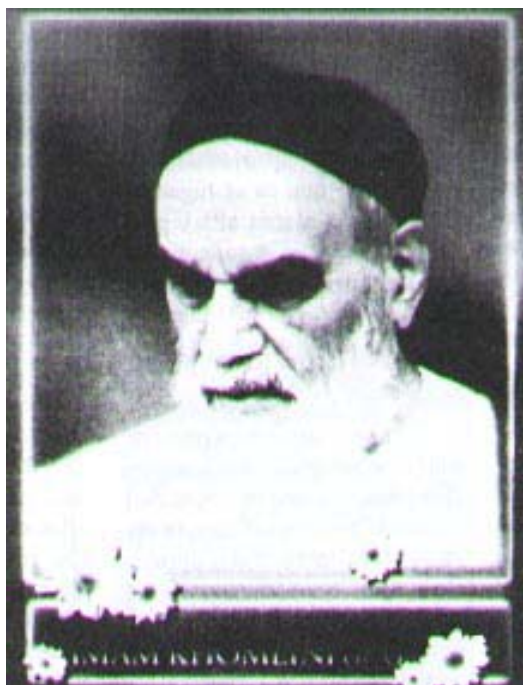
Oh Dios, danos éxito en aquello que amas y te satisface.





# Dichos de Imam Jomeini

## Depuración del Alma y Viaje Espiritual



\* Debemos saber que si el hombre es negligente de sí mismo y no se empeña en corregir y depurar su alma, abandonándola a su suerte, cada día, incluso cada hora, se incrementarán cortinas sobre ella y luego de cada velo, otro velo, hasta al punto que la luz de la esencia humana se apagará y extinguirá totalmente.

\* ¿Acaso no llegó el momento de que nos empeñemos en corregir nuestra alma y demos pasos para curar los males de la misma? Desperdiciamos el capital de la juventud gratuitamente, y, por el engaño del alma y de Satanás, dejamos pasar la juventud, durante la cual deberíamos haber preparado la felicidad de los dos mundos. Tampoco ahora nos

empeñamos en corregirla, para no perder así el capital de la vida y para evitar ser transportados de este mundo con una total perdida y una completa desgracia.

\* ¡Oh querido! ¡Despierta de un pesado letargo, y cura estos diferentes males mediante el Corán y las Tradiciones, aferrándote al fuerte cordel de Dios y al regazo de los santos divinos! El Profeta de Dios (BP) dejó para nosotros estas dos grandes bendiciones para que, aferrándonos a las mismas, nos salvemos de este pozo de tinieblas de la naturaleza y nos libremos de estas cadenas, imitando las vidas de los profetas y de los cercanos a Dios.

\* Sabe que, si das pasos por el sendero de la felicidad y haces algo y te amigas con Dios Altísimo, pidiéndole perdón por tus pecados anteriores, se abrirán ante ti las puertas de la felicidad y recibirás auxilios desde un mundo invisible.

\* Sí, en los comienzos parece muy difícil ingresar en cada uno de los niveles de los gnósticos y traspasar cada una de las etapas de este viaje espiritual. Además, Satanás y el propio ego contribuyen a que el hombre no emprenda este viaje espiritual, pero, tras transitar poco a poco en el camino, éste se vuelve fácil y llevadero. Cada paso que dé en el

camino de la verdad y el otro mundo, la luz de la guía divina iluminará el camino y facilitará el viaje del peregrino.

\* ¡Oh hombre cruel! ¡Medita! Fíjate cuál es la enfermedad de tu corazón que lo ha hecho más duro que una roca y que no acepta el Corán de Dios que ha venido para salvarte del castigo y las tinieblas.

\* ¡Querido! Sabe que los deseos del ego y la concupiscencia no llegarán a ningún lugar y que su ansiedad jamás tiene fin.

\* Toda desgracia que acontece al hombre o que la sociedad padece por culpa de sus poderosos se debe a la concupiscencia y al egoísmo.

\* Hasta que se encuentren encadenados su ego y deseos, no podrán emprender la lucha en el camino de Dios y defender la santidad de Dios.

\* No es posible que el hombre sea monoteísta y ególatra. No es posible que el ser humano considere tanto sus propios beneficios como los beneficios del Islam. El criterio a seguir debe ser elegir sólo uno de ellos dos.

\* Lo que rebaja la humanidad del hombre es que éste se ame a sí mismo y a su posición, y que su amor a las cosas mundanales lo haga llegar a tal punto que si le son quitadas, aunque sea por el Profeta del Islam, se vuelve su enemigo y cuando se da cuenta que es Dios quien se lo está quitando se vuelve enemigo de Dios.

\* ¡Oh querido! Ya que los densos velos de la naturaleza no han extinguido por completo la luz de la *fitrah*, y las opacidades de los pecados no han eliminado por completo la interna armonía de tu corazón... ya que tienes oportunidad de aprovecharte de este mundo que es el lugar de siembra para el más allá y puedes compensar en él cada imperfección y pedir perdón por cada pecado, haz fuerte tu decisión y abre ante ti una puerta de felicidad.

\* Continuamente, a partir de cada desobediencia, se produce en el corazón humano una opacidad y tiniebla que aleja al hombre del rango de la sacralidad y aproximación a Dios y lo priva de los conocimientos de Dios, acercándolo al mundo de la naturaleza, cuyo interior es el infierno mismo, hasta tal punto que el corazón y todas sus dimensiones invisibles se pierden en el mundo material y desaparece su espiritualidad y humanidad.

\* En la juventud, la voluntad y la decisión del ser humano son jóvenes y fuertes, es por ello que para el hombre joven es más fácil corregirse, mientras que en la vejez, la voluntad es débil y la decisión está derruida, por lo que triunfar sobre las fuerzas internas es mucho más difícil.

\* Aferrarse a otro que a Dios es encontrarse desatento de Dios.

\* Apegarse a las criaturas y estar desatento de Dios es uno de los densos velos que cubren la luz del conocimiento y transforman al

corazón en opacidad y tinieblas, y ésta es una de las mayores trampas del desgraciado demonio y una de las grandes artimañas del ego que alejan al hombre del umbral sagrado de Dios y le impiden adquirir conocimientos verdaderos y profundos.

\* No estés desatento ni un momento de Dios, puesto que estar negligentes del Principio del Poder te llevará a la aniquilación.

### Recuerdo (*Dhikr*)

\* Sí, por medio de un verdadero recuerdo se disipan los velos entre el siervo y el Creador y se corren los obstáculos de la presencia (ante Dios), desapareciendo la crueldad y la negligencia del corazón, y abriéndose para el viajero espiritual las puertas del reino de los cielos y de los favores y misericordia divina; pero **lo importante es que en el curso del recuerdo el corazón esté vivo y presente**. Toda cosa está destinada a perecer excepto la Faz de Dios.

\* Para revivir el corazón hace falta recordar a Dios y especialmente el Bendito Nombre: **IA HAIU IA QAIUM** (¡Oh Vivo! ¡Oh Sustentador!), con completa atención.

\* Se transmitió de algunos de entre la gente del Recuerdo y el conocimiento que es muy beneficioso para elevarse espiritualmente prosternarse al menos una vez por día y repetir el Dhikr:

**LA ILAHA IL-LA ANTA SUBHANAKA INNI KUNTU MINAZH ZHALIMIN** (no hay

mas divinidad que Tú, Glorificado Seas, por cierto que he sido de los opresores).

Se relata de algunos viajeros espirituales que al oír este consejo de su maestro realizaban una prosternación cada día en las cuales repetían 1000 veces este recuerdo. Otros lo repetían hasta 3000 veces.

### Pedir cuentas a sí mismo



\* Si en el mundo rendiste cuentas ante ti mismo, en el día del juicio final no tendrás problemas ni te atribularás, y si recitaras con un corazón atento las últimas aleyas de la Sura *Al-Hashr* (La Congregación, desde la aleya 18 hasta el final de la sura) que contienen la amonestación y rendición de cuentas, los niveles del *Tauhid* y los nombres y atributos divinos, en algún momento en que te encuentres apartado de cualquier recuerdo mundano, en las horas finales de la noche o entre el amanecer y la salida del sol, y

meditaras en ello, entonces, hay esperanzas que obtengas buenos efectos. Asimismo si repites el noble *dhikr*: **LA ILAHA ILLA ALLAH** (no hay divinidad mas que Dios), de la misma manera que dijimos, hay esperanza de que Dios tome tu mano.

\* ¡Querido! Es posible que al principio sea difícil para el alma acostumbrarse a estos conceptos,

verdad es un asunto difícil. Sí, al principio parece difícil, pero si entras en él, Dios Altísimo facilitará y acercará para ti los caminos de la felicidad.

\* Antes de que nuestro registro de acciones sea presentado ante Dios, y antes de que sea presentado ante el Imam de la Época, nosotros mismos debemos mirar en él.

### Apego al mundo

\* La curación definitiva de la mayoría de los vicios y corrupciones depende de la curación del apego al mundo y al propio ego, puesto que al curarlos el alma humana consigue tranquilidad y seguridad, y el corazón se sosiega y adquiere la fuerza de la certeza siendo negligente respecto a los asuntos mundanales y no dando importancia a ningún tipo de comida y bebida; y si alguien lo molesta por algún problema mundanal él lo asume y toma con tranquilidad, y desde que su amado no es carnada de la gente del mundo, no va tras de ello con fervor, y a pesar de que resulta difícil cortar la raíz del apego al mundo, especialmente al comienzo del viaje, cada asunto difícil se torna fácil con una decisión firme. La fuerza de la voluntad y la decisión domina cada asunto difícil y problemático, y facilita y acerca cada camino, aunque fuese largo y pedregoso.

y además Satanás y los susurros del ego se agreguen a este problema y desilusionen al hombre de lograr tales estados, haciéndole parecer que el viaje espiritual hacia Dios es muy largo y difícil y diga que estos conceptos son para los mayores y no tienen nada que ver con nosotros. Incluso es posible que a veces traten de que el hombre odie este camino, pero el hombre que busca la verdad debe refugiarse enteramente en Dios de tales artimañas y no tomar en cuenta aquellos susurros ni pensar que el camino para obtener la

## Vida y obra de la fallecida Sra. Amín, *Doctora en la Ley, muytáhidah.*

**“Honrar a la respetada dama isfahaní y presentar en nuestro país su destacada personalidad mística, jurista y filosófica, es un paso beneficioso en pro de revivificar los valores islámicos entre las mujeres”.** Aiatul-lah Jamenei

### El brote del conocimiento sobre el árbol de la sabiduría:



En el año 1365 de la Hégira Solar nació en Isfahan, de un padre creyente y generoso y una madre noble, devota y benevolente, una preciada niña.

Esta noble niña, cuyo árbol genealógico, según el libro “*Shayareie Taiebé*” (El árbol bendito), llega a través de treinta ascendientes al Imam ‘Alí (P), es llamada Nusrat, y años después, por el conocimiento teológico y místico que poseía, la gente la apodaría “Amín”.

Este fruto del árbol bendito, luego de alcanzar la edad de 4 años ingresa a la escuela coránica, aunque en aquellos tiempos muy pocas familias enviaban a sus hijas a estudiar. La pequeña Nusrat, con el incentivo de su madre, comenzó sus estudios con una anciana maestra que la llamaba

“carne imposible de cocinar” (refiriéndose a que era lerda en los estudios). Hasta alrededor de los 11 años se ocupó en sus estudios sobre idioma árabe. La Sra. Amín, desde su tierna infancia siempre se encontraba en un estado de reflexión, diferenciándose del resto de los niños, e incluso en la mayoría de las reuniones públicas estaba sumergida en sus pensamientos, y cuidándose sobremanera de no salirse de los preceptos del Islam.

Cuando tenía 15 años y aún continuaba sus estudios, contrajo matrimonio con su primo Hayy Mirza, que era uno de los comerciantes famosos en Isfahan. Desde esa época comenzó la ardua tarea de asumir la crianza de sus hijos y ocuparse de los asuntos del hogar, pero todo ello no

constituyó un obstáculo, en ningún momento, para que ella continuara desarrollándose intelectualmente.

Vio morir a siete de sus hijos. Cada tanto, con sus ojos repletos de lágrimas y el corazón palpitante, era testigo de la caída de los pétalos de los retoños del jardín de su vida. En este jardín solo una flor de la rama de su ser quedó a salvo frente a la tormenta de los acontecimientos, y ella la denominaba “*ebtelá*” (la prueba de Dios Altísimo).

“¡Qué sorprendente! La capacidad de conocer a Dios se encuentra en el espejo de la existencia del hombre, pero él, desatento a este don divino, sigue buscando sobre su barca en el mar infinito de la Creación. Es como si no supiera que el Amigo se encuentra en su casa, y busca por el mundo para encontrarlo. El agua llena su cantimplora, sin embargo el caminante sigue sediento en su búsqueda...”

La Sra. Amín fue de entre aquellos que para llegar a su objetivo limpió el espejo de su ser del polvo de las vacilaciones y las supersticiones. Esta dama sabia y mística, con un sorprendente esfuerzo, se ocupó en el estudio de Morfología y Sintaxis Gramatical (*Sarf* y *Nahwû*), Retórica (*Balâghah*), Exégesis Coránica (*Tafsir*), Ciencia del Hadîz, Jurisprudencia (*Fiqh*), Principios de Jurisprudencia (*Usûl Al-Fiqh*), Filosofía y Mística (*‘Irfân*), y a pesar de los diferentes problemas que había en aquella época, a la edad de 40 años, su jerarquía y grado científico fue corroborado por los grandes referentes religiosos (*marya’ taqlîd*) y sabios de aquella época, alcanzando el ni-



vel de *Iyihâd* o capacidad para extraer las normas de la legislación islámica.

Su visión en cuanto a la mujer se basaba en su poder de reflexión y su profundo conocimiento. Ella creía que la felicidad y el camino de alcanzar la verdadera dicha, podía lograrse solamente a través del sosiego del corazón y la tranquilidad espiritual. En uno de sus escritos, da un mensaje a sus hermanas en la fe, en uno de cuyos párrafos dice: “¡Oh damas y señoritas! Sabed que ninguna felicidad alcanza el grado de sosegar plenamente el corazón y que una verdadera felicidad ha sido edificada sobre el cimiento de las virtudes... Acaso ¿cuándo uno puede conseguir el sosiego del corazón y la virtud se conformará con menos? Por supuesto, el hombre podrá recibir esta felicidad cuando, en este mar infinito de la vida mundanal, sólo se aferre al firme cordel del *Tauhîd*, así como dice el Corán: **«Quien reniegue del seductor y crea en Dios, se habrá aferrado al asidero más firme, porque Dios es Omníyente, Sapientísimo. Dios es el protector de los creyentes; es quien los extrae de las tinieblas y los conduce a la luz; en cambio, los protectores incrédulos, son los falsos ídolos, que los arrastran de la luz a las tinieblas...»**

( 2: 256-257).

La felicidad verdadera se consigue a través de la fe, de la adoración, devoción y temor al Dios Único. Si es que estáis en busca de la felicidad de este mundo y del otro, seguid al Corán y paso a paso evolucionad hacia la Verdad. Entonces experimentaréis la dicha verdadera.”

Es necesario recordar que el método para alcanzar la felicidad, desde el punto de vista de la Sra. Amín, se relaciona con los dos aspectos: el cuerpo y el alma; se debe cuidar a ambos. El aspecto espiritual no es nada más que perfeccionar las buenas cualidades humanas, y el corporal, no es más que el pudor y la castidad, que constituyen toda la nobleza de una mujer, así como la nobleza y dignidad de un hombre está en su valentía e hidalguía. Su opinión concuerda con la hipótesis e idea de Nasiruddin At-Tusi, en cuanto a los elementos del pundonor y la valentía en el hombre.

Desde los 40 años hasta sus últimos momentos de su valiosa y bendita vida esta gran dama se dedicó a escribir libros, a enseñar, a responder a las preguntas sobre religión que le hacía la gente y a orientar a las mujeres. Dejó tras sí importantes obras, que enumeramos a continuación:

1) *Arba'in-ul Hashimiiah*, en idioma árabe.

Fue su primer obra y consta de cuarenta hadices respecto al *Tauhîd* o Unicidad de Dios, a los Atributos divinos, a la Moral, y a las Leyes de la Jurisprudencia Islámica, y comprende además explicaciones de Filosofía, Mística, Principios de la Jurisprudencia, y Jurisprudencia. Es de hacer notar que lo que incentivó a la Sra. Amín a escribir este libro fue el *hadîz* del Profeta (BP): **“Quien memorice de mi comunidad cuarenta hadices de aquellos que la gente necesita para los asuntos de su religión, Dios lo resucitará en el Día del Juicio Final junto a los Profetas, los Veraces, los Mártires y los Benevolentes. ¡Y qué excelentes compañeros!”**.

También: **“Dios lo resucitará como un Sabio y Erudito!”**, y también: **“Y seré su intercesor”**.

2) *Yam'-ush Shattat*, en idioma árabe.

Es una serie de preguntas y respuestas sabias de esta *muytahidah*, y para demostrar la importancia de este libro, basta decir que con sus respuestas en este libro consiguió el grado de *Iyihad*.

3) *Ma'ad ia Ajerin Seire Bashar*, en idioma persa.

Al leer este libro, el lector, de una forma clara, comprende la trayectoria evolutiva del hombre desde este mundo hacia la otra vida, un mundo sobre el cual no existe otro.

4) *An-Nafahat Ar-Rahmaniah fi Al-Waridat Al-Qalbiiah*, en idioma árabe.

Es un libro que detalla los estados místicos que el autor, en su camino hacia Dios, recibe por gracia divina. Exponiendo las aleyas coránicas, detalla por qué se decidió a contar eso:

El primer tema: para obedecer a Dios Altísimo: **«Pero divulga, pues, la merced de tu Señor!»** (93: 11).

En segundo lugar: con la intención de incrementar la misericordia divina hacia sí misma a través del agradecimiento a Dios, ya que manifestar el favor de Dios hacia ti es un tipo de agradecimiento. **«Si me lo agradecéis os multiplicaré (mis mercedes)»** (14: 7).

El tercer tema: para exponer la noble aleya: **«... y no desesperéis de la misericordia de Dios, porque no desean de**

**la misericordia de Dios sino los ingratos»** (12: 87), haciendo entender por medio de la misma, a aquellos que creen que son incapaces de conocer a Dios, que no deben desesperar de la misericordia divina.

El cuarto tema: para incentivar a la gente a adorar a Dios y a esforzarse en cuanto a conseguir las bondades, teniendo en cuenta la aleya: **«Y el hombre no obtiene sino el fruto de su esfuerzo»** (53: 39).

5) *Ajlaq*, una traducción del libro de Ibn Miskwiah.

6) *Majzan-ul 'Irfân*, exégesis o *Tafsir* del Corán en 15 tomos.

Se dice en cuanto a ésta su obra que si imaginamos que todas las obras de esta gran dama conforman un círculo, el centro de dicho círculo es este *Tafsir*.

7) La Fórmula de la Felicidad y recomendaciones a las hermanas en la fe.

8) Majzanun Li'ali, fi Manaqib Mawla Al-Mawali, Amîr Al-Mu'minin.

Tras visitar el sepulcro de Imam 'Alî (P), la Sra. Amín se promete a sí misma escribir un libro sobre sus virtudes debido a una promesa muy importante que había pedido al Imam 'Alî (P).

9) Viajes espirituales según el método de los *Awlia'* o próximos a Dios.

El contenido de este libro, como su nombre nos lo indica, desarrolla las etapas del viaje espiritual. En un párrafo del mis-

---

**“Hasta que no aniquiles tu ego no te continuarás en Él, y hasta que no pierdas todo lo que tienes no entrarás en el Templo de Su Santidad».**

---

mo dice: “Hasta que no aniquiles tu ego no te continuarás en Él, y hasta que no pierdas todo lo que tienes no entrarás en el Templo (*Haram*) de Su Santidad».

### **La Fundación del Centro Teológico de las Hermanas.**

Teniendo en cuenta el valor del conocimiento en la sociedad, especialmente el de las damas, y a pesar de las circunstancias desfavorables que imperaban en aquella época en lo referente a la limitación de la educación e instrucción para las niñas, esta dama sabia y benevolente, como una educadora comprometida fundó en el año 1964 una *Hauzah* a la que denominó *Maktab Fátima (La Escuela de Fátima)* que pudo atraer entre 600 a 1000 alumnas.

Además de la enseñanza de ciencias islámicas, gradualmente en el campo de jurisprudencia islámica (*fiqh*), principios de jurisprudencia (*usûl-ul fiqh*), filosofía (*falsafah*) y mística (*'irfân*), surgió un movimiento científico-cultural entre las mujeres. Simultáneamente estableció una secundaria para las hijas de familias religiosas que no deseaban enviar a sus hijas a las escuelas bajo el régimen del Shah.

Lo interesante es que a pesar de las grandes responsabilidades sociales que pesaban sobre ella, la Sra. Amín salía poco de su casa, hasta la mayoría de los debates científicos que sostenía

con los sabios se realizaban en su casa. Recomendaba a las mujeres que deseaban continuar los estudios que soportaran pacientemente los problemas del período de estudios y no los abandonaran, puesto que la falta de personas comprometidas y conscientes se percibía claramente en el ámbito de la sociedad.

En una entrevista la Sra. Amín considera su inclinación por estudiar teología una gracia y atención divina. Al respecto narró lo siguiente: “Recuerdo claramente que cuando me reunía con mis amigas de mi edad, no actuaba como ellas, sino que generalmente deseaba estar sola, para así poder pensar mejor, puesto que en mi interior sentía que estaba en búsqueda de algo, y si concurría a las reuniones públicas aún allí me encontraba en estado de meditación y continuamente pensando en no salirme de los límites de la *shari'ah*.

Entre todas las ciencias, me sentía más atraída por las ciencias teológicas y continuamente buscaba la Verdad. Decidí aprender árabe, quizás así podría llegar a lo que anhelaba.

Cuando tenía unos once o doce años me sumergí en el estudio del árabe y sentía en cada momento el favor de Dios sobre mí, y de vez en cuando llegaba a obtener unos estados muy placenteros e iluminados, hasta que finalmente logré escribir el libro “*Arba'in*”. Cuando supieron de mi libro los sabios de Nayaf me

enviaron varias preguntas de jurisprudencia. Cuando les respondí, me otorgaron el grado de *Iytihâd*. Desde ese momento seguí escribiendo otros libros. Mi trabajo actual es la interpretación del Corán, “*Majzan-ul ‘Irfan*”... «*Y esto proviene de la gracia de mi Señor*» (27: 40).

“*Man Atal-lah*”... ¿qué sentido tiene?:

«*Salvo quien comparezca ante Dios (il-la man atal-lah) con un corazón sincero*» (26:89)



Cierto día el célebre y fallecido ‘Al-lamah Tabatabai fue a Isfahan y habló con esta dama. Al día siguiente la Sra. Amín le dijo a una de sus alumnas: “Ayer, este gran sabio, poseedor de tal nivel científico vino a consultar a esta humilde servidora respecto a “*il-la man atal-lah bi qalbin salîm*”. ¿Por qué, él que es un eminente sabio me pregunta a mí que soy solo una estudiante?... En tanto que él mismo era la cristalización de *man atal-lah*...”.

Como observamos en este relato, una de su características era su gran humildad, y así también era poseedora de un corazón sosegado, y además de su elevado nivel científico, no descuidaba en ningún momento su hogar, su esposo e hijos. Nunca permitía derroche alguno. Debido a la gran inteligencia de esta dama, su esposo, siempre consultaba sus asuntos con ella.

### **Primero el Pacto (*Mu‘ahadah*) con Dios; luego, resguardar (*Muraqabah*) dicho Pacto:**

Una de sus alumnas dice: “La Sra. Amín era una persona celestial. Aunque era filósofa, juriconsulta, etc, pero se destacaba por su mística (*‘irfân*). Siempre decía “a través de los efectos reflexionados en Dios” y repetía constantemente “puedo percibir la relación de los seres con Dios Altísimo”. No daba ningún valor al mundo. Daba importancia a la castidad y al *hiyâb*... Continuamente decía que el ser humano debía estar siempre cuidando su estado, que al principio de cada día debía pactar algo consigo mismo. Durante el día debía resguardarse a sí mismo, y al final del mismo rendirse cuentas, y si se percataba que había cometido alguna desobediencia, debía reprochárselo.

### **Yannah (Paraíso) en lugar de Janet:**

Cierto día se presentó ante ella una mujer de los Estados Unidos y le relató que tras investigar y realizar estudios sobre las religiones había llegado a la conclusión de que el Islam era la mejor de ellas. “He oído que en el mundo islámico existe una dama *muytahidah* y quise verla”, le dijo. Su nombre era Janet, quería cambiar su nombre, y al enterarse que *yannah* significa “Paraíso”, cambió su nombre por Yannah. Así también llamó a su hijo ‘Alî. Tenía 27 años cuando vino a ver a la Sra. Amín, y pronunció la *shahadatain* y se hizo musulmana frente a ella.

**“Cuando una persona se encuentra con Dios, ya no tiene oídos para el mundo y sus asuntos...”**

Alguien preguntó al gran filósofo Muhammad Taqî Ya‘fari si la posición científica y espiritual que la Sra. Amín había alcanzado era algo excepcional o si era posible de lograr para todas las mujeres. Él respondió: Teniendo en cuenta el estímulo y los elogios que el Islam ha hecho respecto a obtener conocimiento, y la evolución espiritual natural de todos los seres humanos en general, la personalidad de la Sra. Amín está fundada sobre el principio y la ley, y quienes han tenido la capacidad de progresar espiritualmente pero se han quedado estancados en su situación de “su ser natural”, ya sean éstos hombres o mujeres, ellos son los “excepcionales”.

### **Yo había llegado a esa “*nafs-ul mutma‘innah*” (alma sosegada):**

La Sra. Amín amaba leer libros sobre mística de los grandes sabios, decía: “Cuando una persona se encuentra con Dios, ya no tiene oídos para el mundo y sus asuntos...” En los últimos días de su vida una alumna suya la visitó; ella cuenta que: “Me dijo: “Anoche he visitado a mi abuelo el Enviado de Dios (BP), y he observado el grado de *nafs-ul mutma‘innah*”. Lloraba y decía “yo no deseaba volver a esta vida pero no sé qué pasó que volví nuevamente al mundo. Anoche le pedí a mi abuelo poder ver al

Imam ‘Alí (P). De repente vi que la puerta se abrió y Hadrat Amír entró. Me arrojé sobre sus hombros y dije: “¡Oh *Mawla!* ¡Oh Príncipe de los Creyentes, quiero estar junto a ti!”. El Imam sonrió y dijo: “¡Lo estás ya!”. En resumen (continúa la alumna), ella constantemente seguía llorando y decía: “¿Por qué regresé? Yo ya había llegado al estado de “*nafs-ul mutma’innah*”. (Aludiendo a la aleya 27 de la sura *Al-Fayr*; 89).

El testamento de la Sra. Amín está repleto de dichos del Profeta (BP) y de invitación a seguir el *sirât-ul mustaqîm* de Dios y el temor a Dios. Requiere a los hermanos en la fe que en ningún momento, ya sea en el confort y bienestar, o en la dificultad y la enfermedad, ya sean ricos o pobres, sanos o enfermos... sean negligentes de Dios. Y luego menciona esta aleya:

**«Hombres a quienes no les distrae el comercio ni la venta, del recuerdo de Dios, ni de la observancia de la oración, ni del zakât» (24:37).**

También pide a los hermanos en la fe adquirir la ciencia junto a la piedad y dice que, un conocimiento que no vaya acompañado de la santificación de Dios, es un conocimiento formal y no desprende iluminación y luz. Aconseja oponerse a los deseos del ego y a la concupiscencia, solucionar los asuntos de los musulmanes, la benevolencia con relación a los seres humanos, y aniquilar los deseos del ego a través de ejercicios y esfuerzos espirituales.

---

**«Un conocimiento que no vaya acompañado de la santificación de Dios es un conocimiento formal y no desprende iluminación y luz».**

---

### **El fallecimiento de esta gran Dama:**

Esta gran dama, luego de toda una vida de servicio sincero, a la edad de 97 años llegó ante la misericordia divina. Su sepulcro es lugar de visita de la gente del conocimiento y la piedad en la ciudad de Isfahan.

Grandes poetas han escrito poemas ante esta gran pérdida. Concluimos con una hermosa poesía del sabio Ibrahim Huseini Shirazi en elogio a ella:

*Falau kunna annisa’u kamizli hadhih*

*Lafaddalatinnisa’u ‘alar-riyali.*

*Fa la ta’nizu ismi ash-shamsi ‘ârun*

*Uala at-tadhkiru fajr-ul hilali*

Si todas las mujeres hubieran sido como ésta,  
Hubieran sobresalido por sobre los hombres.

Entonces, no es una vergüenza para el sol que su nombre sea femenino,  
Ni tampoco un orgullo para la luna que su nombre sea masculino<sup>1</sup>.



**Traducción:** Zohre Rabbani – Sumeia Younes

1) En idioma árabe, la palabra “*shams*” (sol) es de género femenino y “*qamar*” (luna) es de género masculino.



# EL ISLAM REVOLUCIONA LA POSICIÓN DE LAS MUJERES.

por Dr. Ali Shariati

## LA PALABRA CORÁNICA «KAUZAR»

**M**uhammad está unido a la historia de la humanidad, no a la de Abdul Muttalib, Abdul Manaf, los Quraish ni los árabes. Es el heredero de Abraham, Noé, Moisés y Jesús, y Fátima es su única heredera.

**«Te hemos dado el «kauzar»  
(la abundancia)  
(Corán, 108:1)**

Te hemos dado el «kauzar»: **Fátima.**

Es así como aparece la revolución en las profundidades de la consciencia del tiempo.

Ahora, una hija se convierte en la propietaria de los valores del padre, el heredero de todos los honores de su familia. Es la continuación de la cadena de los grandes antepasados, la continuación que empieza con Adán y pasa a través de todos los líderes de la libertad y la consciencia de la humanidad. Llega a Abraham y une a Moisés y a Jesús. Y llega a Muhammad. El último eslabón en la cadena de la Justicia Divina, la cadena recta de la verdad, es Fátima.



## EL HONOR OTORGADO A LA HIJA DEL PROFETA

Sí, tal revolución tuvo lugar en esta escuela de pensamiento. En esta religión, la mujer es liberada de esta manera. Así es como el Islam aprecia la posición de la mujer. Y una vez más el Dios de Abraham ha elegido a Fátima. Fátima, una muchacha, sustituye a un hijo como heredera de la gloria de su familia, manteniendo los honorables valores de sus antepasados y continuando el árbol familiar y la credibilidad.

En una sociedad que siente el nacimiento de una hija como una desgracia que sólo enterrándola viva puede purificar, que el mejor yerno que un padre puede esperar para ella se llama «la tumba»...

Por esto la historia mira con asombro la forma en que Muhammad se comportó con su joven hija, Fátima. La forma en la que le habló y la forma en que la elogió.

Veremos que la casa de Fátima está junto a la casa de Muhammad. Fátima y su marido, Ali, son las únicas personas que viven junto a la Mezquita del Profeta. Son de la misma casa que él y hay sólo un patio de dos metros separando las dos casas. Dos ventanas, una enfrente de otra, abren la casa de Muhammad a la casa de Fátima. Cada mañana el Profeta abre su ventana y saluda a su joven hija.

Veremos que siempre que el Profeta va de viaje, llama a la puerta de la casa de Fátima y le dice adiós. Fátima es la última persona que lo despide. Siempre que regresa de un viaje, a Fátima es a la primera persona que ve. Llama a la puerta de su casa y pregunta cómo está.

En algunos documentos históricos, se ha registrado que el Profeta besaba la cara y las manos de Fátima. Esta clase de conducta es mas que la relación de un padre amable con su hija. Un

padre besa las manos de su hija, y es ¡su hija más pequeña! Tal conducta en ese ambiente lleva un soplo revolucionario a las familias y a las inhumanas relaciones de ese ambiente. «El Profeta del Islam besa las manos de Fátima». Tal relación abre los ojos de gente importante, políticos y la mayoría de musulmanes reunidos alrededor del Profeta, con asombro, hacia la grandeza de Fátima.

Esta suerte de conducta por parte del Profeta del Islam le enseña a la humanidad a liberarse de los hábitos y fantasías de la historia y las tradiciones. Enseña al hombre a bajarse del trono faraónico, apartar su orgullo y su brutal opresión e inclinar la cabeza cuando confronta una mujer. Ello enseña a una mujer a dirigirse a la belleza y a la gloria de la humanidad y a apartar los nuevos y viejos sentimientos de inferioridad, humillación y bajeza.

Por esto las palabras del Profeta no sólo muestran la amabilidad de un padre sino que también subrayan las responsabilidades de ella y sus estrictos deberes. Él muestra su aprecio por ella y habla de ella en los siguientes términos: «Las mejores mujeres del mundo han sido cuatro: María, Asiah (la mujer del Faraón que recogió a Moisés), Jadiya y Fátima». «Dios está contento si ella está contenta y se enfada si ella está enfadada». «El agrado de Fátima es mi agrado, su cólera, mi cólera. Quien ama a mi hija Fátima a mí me ama. Quien contento a mi hija Fátima a mi me contenta. Quien hace infeliz a Fátima a mí me hace infeliz». «Fátima es como una parte de mi cuerpo. Quien la hiere, me hiere y quien me hiere, hiere a Dios».

**¿Por que insiste el Profeta en elogiar a su hija? ¿Por qué insiste en elogiarla delante de otra gente? ¿Por qué quiere que todo el mundo conozca sus especiales sentimientos hacia ella? Y, finalmente, ¿por qué repite frecuentemente la palabra «herida» en relación a Fátima?**

La respuesta a esto es muy sensible e importante. Está claro. La historia la ha contestado por completo. El secreto de estas sorprendentes acciones se desvelará en el futuro cercano, unos cuantos meses después de la muerte de su padre.

---

**«Las mejores mujeres del mundo han sido cuatro: María, Asiah (la mujer del Faraón que recogió a Moisés), Jadiya y Fátima».**

---

### LA MADRE DE SU PADRE

La historia siempre habla de los «grandes», solamente a ellos les presta atención. A los niños siempre se les olvida. Fátima es la niña más pequeña de la familia. Su niñez transcurre tormentosamente. Se debate su fecha de nacimiento. Tabarih, Ibn Ishaq y Sireh ibn Hashim hablan de cinco años antes de la misión del Profeta. Morravej al-Zahib Masoudi dice lo opuesto, cinco años después de la misión del Profeta. Yaqubi se pone en el medio, pero no exactamente, y dice, «después de la Revelación». Así, hay diferencia de opinión entre los que han registrado las Tradiciones.

Los Sunnis dicen cinco años antes del mandato del Profeta y los Shi'itas dicen cinco años después del inicio de su misión.

Dejamos esta discusión a los eruditos par que ellos puedan ilustrarnos acerca de su fecha exacta de nacimiento. Nosotros estamos interesados en Fátima misma y en la realidad de Fátima.

Lo que esta claro es que Fátima permaneció sola en Meca. Sus dos hermanos murieron cuando eran niños y Zainab, su hermana mayor, que actúa como madre con su amada hija, se va a la casa de Abi al-Aas. Después es el turno de Ruqaayyah y Umm Khulthum. Se casan con los hijos de Abu Lahab y Fátima se queda incluso más sola... El principio de su vida coincide con el duro mandato del Profeta. Está llena de grandes luchas, dificultades y severidades cuya sombra cae sobre la casa del Profeta.

La historia nos recuerda que una vez que entró en la Masyed al-Haram y le insultaron y golpearon, Fátima, una niña pequeña, se mantiene sola a una corta distancia de la escena. Mira y defiende con sus palabras a su padre.

El día que él se prosternó en la mezquita y sus enemigos le tiraron los intestinos de una oveja, de repente, la pequeña Fátima, se acerca a su padre, los coge y los arroja lejos. Después, con sus pequeñas y amorosas manos, limpia la cabeza y la cara de su padre, lo conforta y lo lleva a su casa.

La gente que ve a esta delgada y débil niña, sola, al lado de su padre, ve cómo lo conforta. Lo sostiene a través de sus problemas y sufrimientos. Con su pura

conducta de niño, ella simpatiza con él. Es por esto por lo que ella llega a ser llamada «*ummu abiha*» la madre de su padre.

## SU CASAMIENTO

Ella vive tranquila y sola en la casa de su padre. Rechaza las ofertas de matrimonio de Omar y Abu Bakr. Todos los Compañeros saben que Fátima tiene un destino especial y que el Profeta nunca dará su mano en matrimonio sin consultarla.

Fátima crece con Ali. Ella le ve como un querido hermano mayor alrededor de su padre. El destino les junta por razones especiales. Ninguno de los dos está atado a la Era de Ignorancia. Ambos crecen desde el principio de la misión. Se desarrollan bajo la luz de la Revelación.

¿Qué sentimientos tiene Fátima hacia Ali? ¿Qué aparece de los grandes, bravos y valientes sentimientos de Ali hacia Fátima? Es posible que podamos concebirlo pero faltan las palabras. ¿Cómo podemos expresar los complicados sentimientos que

surgen de la fe, el amor, la fuerza espiritual, la adoración y la bondad de un hermano y una hermana que comparten la misma creencia y la familiaridad de dos espíritus. Comparten las dificultades y los problemas del destino juntos. Siendo compañeros de viaje, paso a paso, momentos a momento por toda su vida, encuentran la bondad y la inspiración mezclada con fe.

¿Por qué está Ali silencioso? Tiene veinticinco años. Fátima ha llegado a la pubertad... Ali siente que ha llegado el momento que les había preparado el destino.

... Rezaron por una robusta descendencia y después trajeron el plato de dátiles y esta fue la ceremonia de bodas. ¿La lista de la propiedad de Fátima? Un molinillo de mano, un cuenco de madera y una manta de algodón.

Al comienzo del segundo año de la emigración, Ali encontró una casa al lado de la Mezquita de Quba y llevó allí a Fátima. Hamzah, uno de los pri-

meros mártires, el gran héroe de las batallas religiosas y tío del Profeta y Ali, sacrificó dos camellos e invitó a la gente de Medina a su casa para celebrar la boda.

El Profeta dio instrucciones a Umm Salamah para que acompañara a la novia a la casa de Ali. Entonces Bilal llamó a la gente para la oración de la noche. Después de la oración, el Profeta fue a la casa de Ali. Pidió un cuenco lleno de agua y mientras recitaba algunos versos del Corán, pidió a la novia y al novio que bebieran de aquella agua. Después hizo la ablución con ella y después la roció sobre la cabeza de ambos. Quería irse cuando Fátima empezó a llorar. Era la primera vez que se iba a separar de su padre.

El Profeta la consoló con estas palabras: «Te dejo con una persona que tiene la fe mas fuerte, un hombre de los que tienen más conocimiento entre los que tienen conocimiento, el más ético entre los que tienen ética y el más alto de los espíritus entre los espirituales».

---

del libro «Fátima es Fátima»

---

## ***«Y aquellos que han recibido la hikmat (sabiduría) han recibido mucho bien» (Corán, 2:269)***

El conocimiento y la sabiduría son dos de las más sublimes cualidades que el hombre puede poseer, como así también son los más importantes y nobles de los Atributos Divinos. De hecho, es esta característica la que conduce al hombre a la intimidad con Allah. Esto es así porque, a mayor conocimiento y estudio en un hombre, mayor es su capacidad de abstracción, pues ha sido demostrado en el estudio de la filosofía que el conocimiento y la abstracción son complementarios. Por consiguiente cuando mayor es el grado de abstracción mental, mas cerca está el hombre de la Esencia de Allah, cuya idea en la mente humana es la más elevada de las abstracciones.

## LA ESENCIA FEMENINA



**D**entro de toda mujer existe una fuerza poderosa, instintiva, y ésta radica en su femineidad y sabiduría. Pero, desgraciadamente, sin tener que irnos a recordar los siglos últimos de la historia de la humanidad, las mujeres han sido -desde siempre- constreñidas a unos roles rígidos que la han ido alejando, cada vez más, de esa riqueza suya particular; su esencia femenina, su naturaleza.

Primero, la mujer, fue relegada a ser la sombra de su padre y más tarde de su marido. Sin identidad propia no se atrevía ni a pensar por sí misma. Lo grave no es que sus ocupaciones fuesen exclusivamente el gobierno de la casa y la educación de sus hijos. No. Pues esos trabajos y responsabilidades son suficientemente importantes y gratificantes como para que una mujer pueda sentirse satisfecha plenamente consigo misma al realizarlos. Lo terrible es el trato, los condicionamientos, el desamor, la falta de autoestima por las humillaciones sufridas... el que la condición misma de ser mujer fuese menos que nada... y

que esa creencia, aplastase ya desde la cuna, su espontaneidad, su sensibilidad y su innata fuerza creativa. La historia es testigo de cómo ha sido maltratada la naturaleza femenina. Es más, hasta algunas instituciones religiosas han enjuiciado a la mujer asegurando que no tiene alma o que ella es la instigadora al mal o la imagen de la perversión, etc. Fue fácil acusarlas de «brujas y hechiceras» para anular así su creatividad y sabiduría, para volverlas a atemorizar y tenerlas bajo control. Durante miles de años, como denuncia la psicóloga Pinkola Estés, a la mujer se la ha relegado «al territorio más yermo de la psique».

Pero la mujer moderna, exceptuando unas minorías, no lo tiene mejor porque ha caído en la trampa de irse al otro extremo a la hora de luchar por su libertad y sus derechos, sufriendo el mismo resultado: ha sido alejada totalmente de su particular esencia. Ser libre no significa deshacerse, desintegrarse, cambiarlo todo, probarlo todo sin medida o com-

portarse alocadamente sin control. Todo lo contrario, la libertad significa establecer unos límites de protección, significa reforzar la voluntad con la disciplina, armarse como se arma un guerrero espiritual, con los valores éticos y morales que dignifican al ser humano invistiéndole de humanidad y luz. La libertad posee la fuerza de la integridad y ésta se alimenta de la fe. Recuperar esa libertad es por lo que debe luchar la mujer de hoy, formándose primero a sí misma.

¿Y cuál es la esencia femenina? El coraje. Los valores de la lealtad y la valentía. Su elevada capacidad de afecto y sacrificio.. Su intuición. La mujer está dotada de una gran fuerza y resistencia. Tiene una gran capacidad de adaptación. La ternura muelle su esencia. La delicadeza y el pudor están en su naturaleza.

La mujer no es propiedad de nadie. Es un ser independiente, con un alma independiente, con un corazón y una mente independientes. No hay más voluntad que la suya para decidir qué quiere hacer con su vida. Por ella misma debe reconocer su naturaleza y esencia y no mantenerlas más aprisionadas ni disfrazarlas. Así es como ganará su libertad verdadera; siendo ella misma.

Pero la mujer moderna se equivocó en el discurso y la manera a la hora de reivindicar sus derechos. Y fue engañada y sedu-



cida cayendo en la trampa de volver a estar al servicio del hombre y seguir siendo utilizada por él y en su beneficio.

¿O acaso la mujer de hoy en occidente se siente más realizada como mujer? A mi me parece que no y las estadísticas lo confirman: Son las jóvenes y no ellos, por ejemplo, las que empiezan a beber alcohol más pronto hoy en día. Fuman también en un porcentaje muy elevado e igualmente han caído en el mundo de las drogas, siendo todo ello un signo de descontento, vacío, marginación, corrupción y degeneración. Son presas fáciles para las mafias de la trata de blancas y, como la moral se ha esfumado de sus vidas, no hay problemas de conciencia para meterse en la prostitución, para ganar un dinero fácil o como solución a sus problemas económicos.

Otro punto importante es la utilización de la belleza de la mujer para llamar la atención para la venta de cualquier producto y a lo que ella se presta cada vez más sin valorar su dignidad como persona. Hoy, en Occidente, el cuerpo semidesnudo de la mujer aparece en todos los anuncios publicitarios aunque sea para anunciar una pasta de dientes y el que ello sea considerado «normal», es un signo de la decadencia y falta de autoestima de ella misma.

### **¿Cómo despertar la dignidad y la sabiduría de la mujer por tantos siglos y siglos dañadas?**

Para que el alma femenina modele, por fin, repare, ¡recupere! las bellas formas de su esencia debe haber una toma de conciencia. No se trata de imitar al

hombre. Ni siquiera se trata de rivalizar con él. Se trata de que la mujer descubra el camino que la conduzca al conocimiento de sí misma y a la Verdad que duerme en su interior.

Quizá deba desembarazarse de un exceso de domesticación. Tal vez ha sido anulada su capacidad de percibir su existencia como algo único y maravilloso, su conexión con la divinidad cósmica... sentir el anhelo de comunicarse con el alma, sentir la cercanía de la fuerza divina.

Seguramente está demasiado herida su autoestima, demasiado alejada de su realidad, y los sentimientos son de vacío, ansiedad y soledad profunda...

Este es el momento de buscar y anhelar el encuentro con el Yo Superior. Es el momento de tener una vida interior propia y rica para conseguir, antes que nada, el equilibrio espiritual.

Cuando la mujer pierde el contacto con su parte espiritual, que es sagrada, entonces pierde contacto con su intuición y su esencia femenina no se desarrolla plenamente. El sentimiento de angustia se apodera de ella. Y comienza la búsqueda pero... si no se sabe qué se busca... cómo reconocerlo, cómo encontrarlo.

Cuando la mujer se aleja de su fuente interior espiritual, se está apartando de su esencia y eso la lleva a una desfiguración lenta, a diluirse, como sucede en todo lo que produce esta **sociedad «light»** y que no es más que una falsa realidad de esa inmensa mayoría que vive a la deriva, ignorante de que la única Realidad es la Esencia Divina.

Cuando la mujer se aleja de su fuente interior espiritual sufre

una ruptura con la Realidad. Y haber perdido esa conexión lleva a sentir síntomas físicos tan comunes hoy en día como pueden ser la depresión, la confusión, apatía extrema, miedos y fobias inconfesables, insomnio, angustia, ansiedad, sentimiento profundo de frustración, etc.

### **La mujer debe, como primer paso, identificar a ese ser espiritual innato que habita en ella y alimentarlo.**

La mujer al establecer en sí misma la armonía espiritual se convierte en la mejor educadora, maestra, sanadora, matrona, consejera, relatadora de cuentos... es el mejor refugio y soporte para su marido e hijos y absolutamente esencial para mantener el equilibrio familiar. Además de estar perfectamente capacitada para desarrollar cualquier labor social que decida llevar a cabo.

La mujer debe proteger y alimentar su alma, su esencia, que contiene todos los instintos y los saberes necesarios.

La mujer, que desea liberar su naturaleza y su alma, usa su voz para hacer valer sus derechos contra quien quiera abusar de su condición de mujer, no se deja engañar, seducir o amedrentar sino que aprende a discernir y reconocer la Verdad y hace uso de sus derechos. Sabe que ser integra es esencial para no apartarse de la Vía. No es frívola ni superficial. Y sobretodo se cuida de alimentar su alma, a través de su conexión con Dios y una actitud de agradecimiento hacia el Creador.

## EL IMAM SADIQ (P) Y YABIR IBN HAIAN DEBATE SOBRE DISTINTAS CUESTIONES FILOSÓFICAS

El Imam Sadiq (P) es el primer sabio que estableció la tradición del debate de los alumnos con el maestro y entre ellos mismos. Esta tradición, tras él, fue adoptada en las universidades islámicas y en los centros teológicos, particularmente en las escuelas shi'itas. Después de cada lección, los alumnos debatían entre ellos, para entender mejor las enseñanzas del maestro. En este capítulo recogemos algunos de esos debates que tuvieron lugar entre el Imam Sadiq (P) y uno de sus discípulos, Yabir Ibn Haian:

### RAZONES DE LA MUERTE.-

- ¿Por qué Allah creó al hombre, le dio la vida y después le hace morir y lo aniquila?

- La muerte, como cree la gente común, no implica la desaparición, sino que supone un cambio en la forma de vida. Un musulmán creyente consciente, no teme ese cambio, pero, supongamos que estamos hablando con no musulmanes y uno de ellos me pregunta: ¿Por qué Allah creó al ser humano, le dio la vida y luego se la quita? Le responderé diciendo que la muerte es una puerta por la que el ser humano pasa a la otra vida, es decir, sigue viviendo, pero de otra manera. ¡Oh Yabir! ¿Acaso tú no vivías cuando estabas en el vientre de tu madre?

- Si, vivía allí.

- ¿Comías en el vientre de tu madre?

- Si.

- Cuando estabas en el vientre de tu madre, ¿No eras acaso un hombre completo pero en pequeño?

- Efectivamente.

¿Recuerdas si, mientras estabas en el vientre de tu madre, pensabas en la muerte?

No, no me acuerdo.

- Bueno, cambiemos de asunto, ¿Recuerdas qué aspiraciones tenías cuando estabas allí dentro?

- No recuerdo nada de la situación que tenía en el vientre de mi madre.

- Teniendo en cuenta todo eso, ¿Cuál vida consideras mejor, la vida en este mundo o la vida en el vientre de tu madre?

- La vida en el vientre de mi madre fue muy corta, no pasó de los 9 meses...

- Puede que esos 9 meses representen para ti un período más largo que los 80 ó 90 años que puedes llegar a vivir en este mundo, ya que el tiempo, para cada persona en cada momento no posee la misma dimensión. Cualquiera que preste un poco de atención a este asunto puede darse cuenta de ello. Estoy seguro que, a veces, un período de varias horas te pasará tan rápido que dirías que han pasado una hora. Por tanto, como podemos ver, el tiem-

po nos resulta variable, dependiendo de la actividad que realicemos y, especialmente, mientras estamos durmiendo. A veces, mientras dormimos, soñamos cosas o situaciones que en la vigilia tardarían en suceder un año o más, y cuando despertamos comprobamos que sólo hemos dormido unas cuantas horas. En el vientre de tu madre, eras un ser vivo y completo y tenías intelecto y sentimientos y, por eso, posiblemente tenías también aspiraciones, pero, ahora no recuerdas nada de aquello. Tú, que eres un hombre de intelecto, ¿No crees, que, al salir del vientre de tu madre y entrar en este mundo, cambiaste de forma de vida, moriste a una forma de vida para pasar a vivir otra forma de vida? ¿No crees que te gustaba vivir en el vientre de tu madre e imaginabas que no había ningún otro mundo mejor que ése y, por eso, el hecho de salir de allí, te puso nervioso y lloraste o gritaste al entrar a este mundo, aunque ahora puedes ver que este mundo es mejor que el que existía en el vientre de tu madre?

- Aunque no recuerdo cómo era mi situación allí, reconozco que este mundo que ahora vivo es mejor.

- Por la misma lógica, se puede afirmar que el mundo que existe tras la muerte es mejor que este.

- ¿Y si fuese peor?

- Sin lugar a duda, el otro mundo, para las personas que han obedecido las leyes divinas, es mejor que este, ya que, además de lo que Allah ha prometido al respecto, la razón noble dice que Allah, el cual es Sapiientísimo, Poderosísimo y Justo, no cometería la maldad de llevar a sus criaturas de un mundo mejor a otro peor. Incluso, aunque Allah no lo hubiera prometido abiertamente, la razón nos indica que, después de la muerte, la situación del ser humano será mejor que la que tenía en este mundo, porque el sentido de la creación es hacia la perfección.

#### **Causas de la pérdida de facultades en la vejez.-**

- ¿Por qué, el ser humano, después que envejece, pierde gran parte de su capacidad mental?

- Eso no es una norma general. No todas las personas que envejecen pierden su capacidad mental. Hay personas que son tontas en su juventud, pero la alegría y la frescura de la adolescencia disimulan su condición y, una vez que pasa la juventud, aparece en ellas la ignorancia, la estupidez o la tontería; pero la persona que en sus años jóvenes es sabia, informada y piadosa, es también así en su vejez. La diferencia es que, el anciano no posee la fuerza y capacidad que tenía en la juventud. Los sabios se muestran en la vejez más inteligentes y talentosos que en la época juvenil, porque, con el paso del tiempo, acumulan más sabiduría y sus ideas se hacen más firmes, su criterio para juzgar es mas exacto y se vuelve más imparcial, ya que entienden mejor la importancia de ser imparcial, mantenerse continuamente del lado de la verdad y de la justicia.

- He escuchado que la vejez trae el olvido. ¿Es eso una ley general?

- No. La causa del olvido es el no utilizar la facultad de la memoria. Esta facultad, como otras existentes en la persona,

necesita de la actividad para su permanencia. Si un joven no utiliza la facultad de la memoria, se olvidará de las cosas. El olvido en algunos ancianos se debe a que su debilidad física les lleva a disminuir su atención respecto a lo que les rodea, incluso hacia sus parientes. En la medida en que aumenta en ellos la debilidad corporal, disminuye en ellos la atención al entorno. La memoria de los ancianos deja de trabajar y eso es la causa, en primer lugar, de que no aumente la información almacenada en ella. Después, todo, o parte, de lo almacenado en ella se olvida. Cuando la gente ve a algunos ancianos que han perdido la memoria, generaliza esa situación y piensa que cualquiera que envejezca tendrá el mismo problema. Pero, hay ancianos que no dejan que la memoria se les estanque, a pesar de la debilidad del cuerpo, al contrario, en la vejez poseen una memoria más fuerte que en la juventud, debido a que su memoria estuvo trabajando toda la vida y en los últimos años su capacidad llega a un grado sublime.

---

*«Debate libre en el Islam».*

*Traductor: Mohsen Rabbani*

---

**«No hay poder ni fuerza sino en Allah»**

***«... y quienquiera ponga su confianza en Allah, Él le será suficiente»  
(Corán, 65:3)***

*«No te hemos revelado el Corán para que padezcas, sino como  
Recuerdo para quien tiene temor de Allah, como revelación venida de  
Quien ha creado la tierra y los altos cielos. El Compasivo se ha instalado  
en el Trono. Suyo es lo que está en los cielos y en la tierra, entre ellos  
y bajo tierra.»* (Corán,



Algunas de las necesidades individuales y sociales del hombre son inmutables y permanecen iguales en todo tiempo. La forma que el hombre debe dar a su instinto se llama **ética o moralidad** y la forma que debe dar a la sociedad se llama **justicia**. La relación o lazo que debe establecer con su Creador, una asociación que renueva y completa su fe, se llama **culto divino**.

Prof. M. Mutahhari